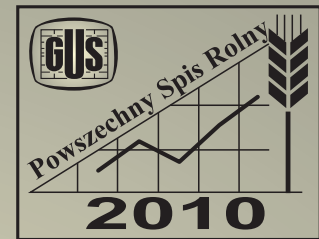




URZĄD STATYSTYCZNY W GDAŃSKU
STATISTICAL OFFICE IN GDAŃSK



BIULETYN STATYSTYCZNY

WOJEWÓDZTWA
POMORSKIEGO



STATISTICAL BULLETIN

OF
POMORSKIE
VOIVODSHIP

IV KWARTAŁ
IVth QUARTER

2010

URZĄD STATYSTYCZNY W GDAŃSKU

STATISTICAL OFFICE IN GDAŃSK

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
POMORSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
POMORSKIE
VOIVODSHIP**

**IV KWARTAŁ
IVth QUARTER**

2010

GDAŃSK, **LUTY**
FEBRUARY 2011

ZNAKI UMOWNE

SYMBOLS

Kreska	(-)	- zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	- zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit</i>
	(0,0)	- zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit</i>
Kropka	(•)	- zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	- wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	- oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	(△)	- oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
“W tym” “Of which”		- oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej <i>indicates that not all elements of the sum are given</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY

ABBREVIATIONS

zł	- złoty <i>zloty</i>	m ²	- metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	- tysiąc <i>thousand</i>	m ³	- metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	- milion <i>million</i>	dam ³	- dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>
t	- tona <i>tonne</i>	dt	- decytona <i>deciton</i>
l	- litr <i>litre</i>	szt	- sztuka <i>piece, unit</i>
m	- metr <i>metre</i>	pkt	- punkt <i>point</i>
mb	- metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	- Polska Klasyfikacja Działalności <i>Polish Classification of Activities</i>
		PKWiU	- Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>Polish Classification of Products and Services</i>

Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła
When publishing SO data please indicate source

Przygotowano w Pomorskim Ośrodku Badań Regionalnych – Referat Analiz i Opracowań Zbiorczych Urzędu Statystycznego w Gdańsku.

Prepared by Pomeranian Centre of Regional Survey – Department of Analyses and Aggregated Studies of the Statistical Office in Gdańsk.

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński

Cover design:



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.



ISSN 1507-5605

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY W GDAŃSKU, ul. Danusi 4, 80-434 Gdańsk

Printing: STATISTICAL OFFICE IN GDAŃSK, str. Danusi 4, 80-434 Gdańsk

Zam. 1/2011. Nakład: 90 egz.
Order 1/2011. Edition: 90 copies

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table		Strona Page
x	Uwagi ogólne	General notes 5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes 9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship 17
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sectors 20
	Ludność	Population
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics 24
	Praca	Labour
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector 24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector 27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers 30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market 31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority 32
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS 32
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS 33
	Wynagrodzenia i świadczenia społeczne	Wages and salaries and social benefits
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector 33
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits 36
	Finanse przedsiębiorstw	Finance of enterprises
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises 37
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	Financial results of enterprises by sections 39
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale 39
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result 40
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result 41
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result 42
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises 45
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by sections 46
	Ceny	Prices
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	Price indices of consumer goods and services 47
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Retail prices of selected consumer goods and services 47
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products 50
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers 51
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture 51

Tablica Table		Strona Page
	Inwestycje	Investment
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays 52
24.	Mieszkania	Dwellings 53
	Podmioty gospodarki narodowej	National economy entities
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections 54
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by form of legal 55
	Rolnictwo	Agriculture
27.	Zwierzęta gospodarskie	Livestock 56
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products 57
	Przemysł i budownictwo	Industry and construction
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry 58
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	Production of selected products by PRODCOM 60
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction 61
	Gospodarka morska	Maritime economy
32.	Obroty ładunkowe w portach morskich	Cargo turnover in seaports 62
	Handel	Trade
33.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalno- ści przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity 64
	Turystyka	Tourism
34.	Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego za- kwaterowania	Occupancy in collective tourist accommodation es- tablishments 66
	Bezpieczeństwo publiczne	Public safety
35.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-XII	Ascertained crimes in completed preparatory proceed- ings in the period I-XII 67
	WYBRANE DANE	SELECTED DATA
	O PODREGIONACH I POWIATACH	ON SUBREGIONS AND POWIATS
36.	Ludność w 2010 r.	Population in 2010 69
37.	Ruch naturalny ludności w okresie I-IX 2010 r.	Vital statistics in period I-IX 2010 70
38.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2010 r.	Registered unemployed persons and job offers in 2010 ... 71
39.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2010 r.	Registered unemployed persons by age in 2010 72
40.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2010 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2010 73
41.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-XII 2010 r.	Dwellings completed in period I-XII 2010 74
42.	Podmioty gospodarki narodowej w 2010 r.	Entities of the national economy in 2010 75
43.	Przestępstwa stwierdzone z zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów w okresie I-XII 2010 r.	Ascertained crimes in completed preparatory proceed- ings by type of crime in period I-XII 2010 78
44.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w za- kończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów w okresie I-XII 2010 r.	Rates of detectability of delinquents in crimes in com- pleted preparatory proceedings by type of crime in pe- riod I-XII 2010 79
45.	Wypadki drogowe w okresie I-XII 2010 r.	Road traffic accidents in period I-XII 2010 80
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND
46.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland 81
47.	Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships 85

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w Biuletynie Statystycznym prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych według PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od Biuletynu Statystycznego I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane według PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w Biuletynie różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

GENERAL NOTES

1. Since 2009 data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1st quarter 2009, the current data are published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employed persons, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;

2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybacstwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

6) dane o przeladunkach w portach morskich dotyczą pełnej zbiorowości, tj. wszystkich ładunków załadowanych na statki i wyładowanych ze statków obsługiwanych w portach morskich województwa pomorskiego.

8. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o sektorze przedsiębiorstw, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

2) *data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry, hunting and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;*

3) *data on procurement of agricultural products:*

- *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*

- *for semi-annual periods (with a one quarter delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

4) *data on sold production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;*

5) *data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;*

6) *data on cargo throughput of seaports cover the entire collection of items, i.e. all the cargo loaded to/unloaded from the ships handled at the seaports of the Pomorskie.*

8. The category – enterprise sector – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późniejszymi zmianami). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W Biuletynie Statystycznym zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
	działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
	wyroby		products
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 stycznia 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 grudnia 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685 z późniejszymi zmianami).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 January 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 November 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 December 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685 with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

METHODOLOGICAL NOTES

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w Biuletynie dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy m.in. osoby spełniające jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, among others, meet one of the following criteria:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. – powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15-74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych**

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

Among the **employed** persons are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15-74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension bene-**

rolników indywidualnych dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowa-

fits for farmers concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and da-

nia, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą

ages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;

- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part

i część odroczonej. Część odroczonej stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to deferred tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W Kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
- dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen;

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych

opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600 w 2010 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankieterów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt 7.3).

Price indices of:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3.3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers;

- 2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600 in 2010) in 209 price survey regions in whole country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłączenie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją Inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalność związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

19. The information on **prices of agricultural products and livestock** received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented **division of investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on **sold production of industry** cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction**, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished prod-

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleciowym (tj. na rzecz obcych zleciodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wzniesieniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o ładunkach załadowanych i wyładowanych w portach morskich obejmują ładunki przywiezione i wywiezione do/z portów morskich wszystkimi statkami (polskimi i obcymi) w ramach międzynarodowego i krajowego obrotu morskiego. Dane te, zgodnie z metodologią UE (dyrektywa 95/64/WE dot. statystyki transportu morskiego), nie są w pełni porównywalne z danymi publikowanymi w Biuletynie Statystycznym do końca 2007 r., a w szczególności nie obejmują:

- 1) statków o pojemności brutto (GT) mniejszej niż 100,
- 2) załadunku bunkru (tj. paliwa dla statków),
- 3) obrotu wewnątrz krajowego z wyjątkiem kabotażu (tj. ładunków przewożonych drogą morską pomiędzy polskimi portami morskimi),
- 4) wagi własnej załadowanych i wyładowanych jednostek ładunkowych (np. kontenerów oraz samochodów i wagonów przewożonych w ruchu promowym).

Prezentowane dane pochodzą z urzędów morskich – kapitanatów lub bosmanatów, które uzyskują informacje od przedstawicieli statków zawijających do polskich portów.

25. Prezentowane dane dotyczące **wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

26. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

27. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

28. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

- ucts and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.*

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Data on loaded and unloaded cargos in seaports include cargos carried to and from seaports by all ships (Polish and foreign) under international and domestic maritime traffic. This data, according to the EU methodology (Directive 95/64/EC on maritime transport statistics), are not fully comparable to the data published in Statistical Bulletins to the end of 2007, and specially does not cover:

- 1) ships of gross tonnage (GT) less than 100,*
- 2) loading of bunker (i.e. fuel for ships),*
- 3) domestic cargo traffic excluding coastwise trade (i.e. seaborne cargo traffic between Polish seaports),*
- 4) the tare weight of cargo units (e.g. of containers as well of motor vehicles and wagons, that are carried by ferry traffic).*

The presented data come from maritime – harbour master's offices, which obtain information from representatives of ships calling at Polish ports.

25. Presented data concerning **products** include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

26. Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

27. An **ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

28. The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} in thous.	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} in thous.	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia zarejestrowa- nego ^{ad} w % Unemploy- ment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^{de} Job offers ^{de}	Bezrobotni zarejestrowa- ni na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. in thous.	A	B			
2009 I–XII	2230,1	249,3	100,3	147,9	x	12,0	x	x
2010 I–XII	•	260,2	104,7	104,4	x	12,2	x	x
2009 X	•	247,5	89,3	143,1	103,3	10,8	4193	48
XI	•	248,3	93,9	147,5	105,2	11,3	3017	67
XII	2230,1	249,3	100,3	147,9	106,7	11,9	3119	65
2010 I	•	250,5	110,1	143,7	109,8	12,9	3027	85
II	•	251,6	113,2	137,5	102,8	13,2	4411	56
III	2232,8	252,2	111,9	130,5	98,8	13,1	7055	37
IV	•	252,9	106,5	126,8	95,2	12,5	6122	33
V	•	254,1	103,1	124,6	96,8	12,1	5383	32
VI	2235,5	255,7	99,9	121,9	96,8	11,8	5465	33
VII	•	257,0	97,3	119,0	97,5	11,5	5204	34
VIII	•	258,0	96,9	116,8	99,5	11,5	5369	32
IX	2238,6	258,3	98,6	114,1	101,8	11,6	6452	29
X	•	259,2	99,1	111,0	100,5	11,7	5973	31
XI	•	259,7	100,2	106,7	101,1	11,8	3656	43
XII	•	260,2	104,7	104,4	104,5	12,2	3350	63

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from Social Security Fund	
	w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
2009 I–XII	270,0	97,1	x	3303,84	102,1	x	1480,70	108,5
2010 I–XII	277,8	102,9	x	3388,40	102,6	x	1580,15	100,5
2009 X	264,5	95,3	99,5	3271,65	99,7	100,1	•	•
XI	264,1	95,3	99,8	3315,22	102,3	101,3	•	•
XII	263,9	95,7	99,9	3518,27	104,5	106,1	1480,70	108,5
2010 I	264,8	96,3	100,3	3193,32	98,7	90,8	•	•
II	266,1	97,0	100,5	3229,09	100,0	101,1	•	•
III	266,6	97,8	100,2	3595,98	108,5	111,4	1533,12	107,3
IV	268,9	98,7	100,9	3328,06	99,4	92,5	•	•
V	269,2	100,4	100,1	3292,61	100,6	98,9	•	•
VI	270,6	101,1	100,5	3340,76	102,3	101,5	1561,07	106,7
VII	272,0	102,2	100,5	3417,82	102,8	102,3	•	•
VIII	272,8	102,7	100,3	3395,83	103,9	99,4	•	•
IX	273,2	102,7	100,1	3384,04	103,6	99,7	1572,19	106,7
X	274,3	103,7	100,4	3387,65	103,5	100,1	•	•
XI	274,3	103,8	100,0	3416,79	103,1	100,9	•	•
XII	274,8	104,1	100,2	3731,73	106,1	109,2	1580,15	100,5

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodical notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodical notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued date.

TABLE 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding swing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2009 I–XII	82,2	x	65,2	x	109,3	x	122,5	x
2009 X	102,5	100,2	77,1	82,5	105,4	100,7	99,8	90,1
XI	100,8	98,2	81,8	103,7	111,3	105,1	100,0	99,5
XII	106,8	103,4	81,9	96,3	114,1	103,3	88,7	92,1
2010 I	102,5	104,8	91,5	113,5	117,3	101,1	86,0	97,1
II	89,0	96,3	85,2	100,8	101,7	99,4	83,3	97,3
III	82,3	94,7	83,3	100,1	94,7	95,5	77,8	101,1
IV	87,6	102,5	92,0	105,7	93,4	94,9	76,0	98,1
V	92,2	101,6	87,4	99,7	89,2	102,8	77,8	102,2
VI	95,0	110,6	91,9	105,2	88,5	98,6	89,6	119,2
VII	99,2	108,3	101,9	106,4	94,9	98,6	83,6	97,3
VIII	132,4	111,1	161,3	114,2	101,6	101,4	91,3	103,5
IX	142,5	105,6	145,8	114,8	98,4	97,5	91,2	95,9
X	138,6	97,5	215,7	122,1	101,4	103,8	89,5	88,5
XI	151,2	107,1	199,5	95,9	98,2	101,8	91,1	101,3
XII	165,4	113,2	213,7	103,1	102,8	108,1	99,2	100,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk		
	w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B
2009 I–XII	148,8	133,8	x	234,6	103,5	x
2009 X	5,3	94,2	105,9	17,7	107,7	100,6
XI	4,9	107,1	92,8	15,6	105,5	88,1
XII	4,8	92,0	98,2	17,3	116,4	110,8
2010 I	4,5	112,0	93,6	17,2	113,7	99,2
II	4,8	114,3	105,2	15,8	78,8	92,2
III	6,2	147,0	130,6	18,2	96,6	115,1
IV	5,2	114,2	83,7	18,5	93,0	101,5
V	5,0	111,9	96,7	20,7	84,3	112,1
VI	5,2	107,8	103,4	21,6	98,4	103,9
VII	5,3	113,0	102,5	21,6	102,6	100,2
VIII	5,6	130,7	105,1	21,6	103,9	100,2
IX	8,7	173,8	155,4	20,4	115,7	94,1
X	7,0	131,6	80,2	19,2	108,2	94,1
XI	7,1	144,3	101,8	17,1	109,7	89,3
XII	7,0	145,2	98,7	18,1	104,7	105,7

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a				Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}	
	ogółem total		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		A	B
	A	B	A	B		
2009 I–XII	97,3	x	96,4	x	92,3	x
2010 I–XII	114,3	x	115,0	x	102,2	x
2009 X	88,8	100,5	87,2	99,0	78,1	101,8
XI	100,9	100,0	100,5	98,9	90,7	95,7
XII	86,7	94,5	83,3	92,6	77,0	134,9
2010 I	112,6	93,5	112,4	92,4	60,9	32,7
II	111,9	101,3	110,7	102,4	65,5	118,7
III	129,1	127,3	130,5	130,1	68,2	122,5
IV	124,3	87,3	125,8	87,7	84,9	128,6
V	120,4	102,7	121,3	104,2	87,5	111,5
VI	100,9	99,7	100,0	99,8	93,5	101,0
VII	109,6	98,7	110,5	99,6	118,0	128,5
VIII	119,7	107,6	120,8	107,8	131,9	97,5
IX	123,7	113,6	123,3	112,9	111,7	98,6
X	119,2	96,9	120,4	96,6	126,0	115,6
XI	121,5	102,0	123,2	101,2	120,7	91,0
XII	113,5	88,2	115,2	86,6	118,6	132,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
	ogółem total	A	B	A	B
2009 I–XII	14375	100,1	x	101,4	x
2010 I–XII	11792	82,0	x	112,4	x
2009 X	1372	88,2	121,4	101,4	105,2
XI	1484	92,0	108,2	102,3	89,2
XII	1041	46,2	70,1	108,5	118,9
2010 I	1126	97,1	108,2	104,1	78,9
II	1042	156,5	92,5	101,1	94,0
III	868	151,7	83,4	109,1	120,3
IV	1008	110,6	116,1	102,2	97,3
V	976	65,4	96,8	108,7	102,7
VI	991	79,0	101,5	106,6	106,3
VII	766	34,7	77,3	104,9	107,8
VIII	1055*	97,1*	137,7*	110,1	98,6
IX	540*	47,8*	51,2*	112,5	100,2
X	1126	82,1	232,2	112,3	100,5
XI	879	59,2	78,1	114,3	90,8
XII	1415	135,9	161,0	119,6	124,3

a Ceny stałe (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 11. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices (2005 average current prices); see general notes item 11. b See methodical notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector								
				ogółem grand total			w tym of which					
							przemysł ^b		industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
stan w końcu okresu end of period			w osobach number of persons			w % ogółem % of grand total	w osobach number of persons			w % razem % of total		
2009 I–XII	249262	7829	241433	269998	36414	233584	86,5	137356	21996	115360	84,0	
A	103,6	93,9	104,0	97,1	98,9	96,9	x	93,9	97,8	93,2	x	
2009 I–XII	249262	7829	241433	269998	36414	233584	86,5	137356	21996	115360	84,0	
2010 I–III	252205	7835	244370	267213	34862	232351	87,0	133980	19725	114255	85,3	
I–VI	255681	7867	247814	270909	34567	236342	87,2	134492	19367	115125	85,6	
I–IX	258301	7871	250430	274446	34561	239885	87,4	135087	19336	115751	85,7	
I–XII	260202	7903	252299	277815	33875	243940	87,8	135435	19299	116136	85,8	
A	104,4	100,9	104,5	102,9	93,0	104,4	x	98,6	87,7	100,7	x	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sektor (cont.)								
	w tym of which								
	budownictwo construction			handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ					
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
w osobach number of persons			w % razem % of total	w osobach number of persons			w % razem % of total		
2009 I–XII	25812	890	24922	96,6	49978	211	49767	99,6	
A	103,0	102,5	103,0	x	101,1	27,8	102,2	x	
2009 I–XII	25812	890	24922	96,6	49978	211	49767	99,6	
2010 I–III	26354	1024	25330	96,1	49237	199	49038	99,6	
I–VI	27081	1008	26073	96,3	50112	196	49916	99,6	
I–IX	28059	1044	27015	96,3	50907	192	50715	99,6	
I–XII	28840	1046	27794	96,4	52224	184	52040	99,6	
A	111,7	117,5	111,5	x	104,5	87,2	104,6	x	

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which				ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of grand total
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector					
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w zł in zł			
2009 I–XII	18338	6692	11646	63,5	3303,84	4254,88	3155,57	95,5
A	98,6	109,5	93,2	x	102,1	106,5	101,1	x
2009 I–XII	18338	6692	11646	63,5	3303,84	4254,88	3155,57	95,5
2010 I–III	17720	6325	11395	64,3	3338,25	4525,45	3160,12	94,7
I–VI	17935	6303	11632	64,9	3331,44	4279,01	3192,85	95,8
I–IX	18184	6279	11905	65,5	3350,72	4301,28	3213,77	95,9
I–XII	18345	5634	12711	69,3	3388,40	4455,54	3240,21	95,6
A	100,0	84,2	109,1	x	102,6	104,7	102,7	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł			w % razem % of total	w zł in zł			w % razem % of total
2009 I–XII	3318,76	4613,48	3071,89	92,6	3415,85	3602,57	3409,18	99,8
A	102,2	107,5	100,5	x	102,5	104,0	102,5	x
2009 I–XII	3318,76	4613,48	3071,89	92,6	3415,85	3602,57	3409,18	99,8
2010 I–III	3408,79	5208,58	3098,07	90,9	3218,70	3627,77	3202,16	99,5
I–VI	3378,51	4724,55	3152,08	93,3	3282,56	3829,51	3261,42	99,4
I–IX	3390,34	4696,17	3172,20	93,6	3373,21	3983,60	3349,62	99,3
I–XII	3433,78	4836,94	3200,61	93,2	3399,93	4193,83	3370,05	99,1
A	103,5	104,8	104,2	x	99,5	116,4	98,9	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A trade; repair of motor vehicles ^A				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total	
2009 I–XII	2963,39	3571,25	2960,81	99,9	3759,70	3883,91	3688,33	98,1
A	97,8	95,2	98,1	x	106,4	107,3	105,6	x
2009 I–XII	2963,39	3571,25	2960,81	99,9	3759,70	3883,91	3688,33	98,1
2010 I–III	2947,54	3513,90	2945,24	99,9	3839,51	3806,04	3858,10	100,5
I–VI	2941,44	3599,91	2938,86	99,9	3848,55	3824,94	3861,35	100,3
I–IX	2973,05	3806,31	2969,90	99,9	3909,59	3946,31	3890,22	99,5
I–XII	2999,79	3925,14	2996,52	99,9	3889,30	3999,11	3923,02	100,9
A	101,2	109,9	101,2	x	104,3	103,0	105,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2009 I–XII	7469,1	4986,0	2483,1	33,2	50553,0	16521,7	34031,3	67,3
A	128,0	169,4	85,9	x	97,2	x	x	x
2009 I–XII	7469,1	4986,0	2483,1	33,2	50553,0	16521,7	34031,3	67,3
2010 I–III	1161,1	590,4	570,7	49,2	12780,6	4849,0	7931,5	62,1
I–VI	2465,2	1271,0	1194,2	48,4	27255,8	9808,9	17446,9	64,0
I–IX	3576,0	1769,9	1806,1	50,5	42784,7	15527,8	27256,8	63,7
I–XII	•	•	•	•	58388,9	21878,6	36510,3	62,5
A	x	x	x	x	114,9	x	x	x

a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a Index numbers are calculated according to current price level. b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total
	w mln zł	in mln zł			w mln zł	in mln zł		
2009 I–XII	109545,3	36224,8	73320,5	66,9	103859,6	34683,1	69176,5	66,6
A	102,4	100,6	101,9	x	100,6	98,2	101,9	x
2009 I–XII	109545,3	36224,8	73320,5	66,9	103859,6	34683,1	69176,5	66,6
2010 I–III	25956,7	9319,2	16637,4	64,1	24870,5	8940,1	15930,4	64,1
I–VI	54897,3	19105,8	35791,5	65,2	53183,5	19376,7	33806,8	63,6
I–IX	81247,3	24727,8	56519,5	69,6	77166,1	23717,3	53448,8	69,3
A	100,3	94,4	103,1	x	100,7	94,5	103,6	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2009 I–XII	4718,0	1341,6	3376,4	5,2	4,2	5,7	4,3	3,7	4,6
A	151,2	x	100,9	x	x	x	x	x	x
2009 I–XII	4718,0	1341,6	3376,4	5,2	4,2	5,7	4,3	3,7	4,6
2010 I–III	872,7	313,6	559,1	4,2	4,1	4,3	3,4	3,4	3,4
I–VI	1466,0	-161,1	1627,1	3,1	-1,4	5,5	2,7	-0,8	4,5
I–IX	3453,9	876,5	2577,4	5,0	4,1	5,4	4,3	3,5	4,6
A	94,8	91,2	96,0	x	x	x	x	x	x

a–d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a–d See general notes item 7.2 and methodical notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABLE 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^b Popula- tion ^b	Małżeń- stwa zawarte Marriages contracted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c	Małżeń- stwa zawarte Marriages contracted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infants ^d				ogółem total	w tym nie- mowląt ^{de} of which infants ^{de}	
				w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population		
2009 I–XII	2230099	15335	27343	19656	136	7687	6,9	12,3	8,9	5,0	3,5
A	100,5	95,8	99,7	100,4	89,5	97,8	95,8	99,2	100,0	90,9	97,2
Kwartaly: <i>Quarters:</i>											
2009 III	2228466	6482	7317	4572	35	2745	11,7	13,2	8,2	4,8	4,9
IV	2230099	2912	5659	4888	39	771	5,2	10,2	8,8	6,9	1,4
2010 I	2232807	1169	6864	4697	21	2165	2,1	12,3	8,4	3,1	3,9
II	2235511	3850	6687	4704	29	1983	6,9	12,0	8,4	4,3	3,6
III	2238596	6027	6940	4829	39	2111	10,8	12,4	8,7	5,6	3,8
A	100,5	93,0	94,8	105,6	111,4	x	92,3	93,9	106,1	116,7	x
B	100,1	156,5	103,8	102,7	134,5	x	156,5	103,3	103,6	130,2	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodical notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABLE 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a <i>industry^a</i>					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>			
				razem total	w tym <i>of which</i>		
			produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>		
2009 X	274245	137271	888	117314	19159	678	851
XI	273806	137130	866	117206	19109	665	852
XII	272898	136653	879	116746	18832	679	842
2010 I	273491	136907	854	117428	19256	693	766
II	275185	137724	938	118132	19611	736	777
III	275864	137744	991	118110	19622	761	770
IV	278160	138098	891	118625	19571	763	785
V	278610	137961	887	118504	19530	779	804
VI	279964	138101	895	118673	19624	783	804
VII	281412	138071	895	118622	19611	778	803
VIII	282231	138272	897	119004	19718	804	803
IX	282484	137703	895	118561	19674	822	794
X	283496	137919	892	118777	19635	811	794
XI	283561	137292	891	118192	19558	840	795
XII	282944	136441	891	117487	19339	852	813
A	103,7	99,8	101,4	100,6	102,7	125,5	96,6
B	99,8	99,4	100,0	99,4	98,9	101,4	102,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products ^Δ	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 X	4485	1461	9667	2776	821	2179	1666
XI	4460	1449	9736	2774	810	2179	1661
XII	4465	1445	9717	2767	802	2173	1659
2010 I	4265	1453	9645	2707	694	2143	1636
II	4092	1442	9696	2650	760	2149	1634
III	4136	1403	9801	2455	798	2312	1631
IV	4162	1417	9857	2686	766	2138	1697
V	4161	1429	9879	2693	776	2140	1696
VI	4154	1336	9950	2678	785	2139	1692
VII	4129	1438	9979	2679	804	2141	1743
VIII	4116	1436	10134	2665	794	2216	1710
IX	4028	1449	10167	2676	807	2218	1703
X	4027	1386	10077	2673	810	2140	1687
XI	4003	1328	10035	2609	813	2134	1678
XII	4003	1320	10009	2671	814	2099	1674
A	89,7	91,3	103,0	96,5	101,5	96,6	100,9
B	100,0	99,4	99,7	102,4	100,1	98,4	99,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 X	7740	4600	373	13335	10608	2118	6209
XI	7595	4555	390	13331	10573	2089	6233
XII	7565	4540	386	13630	10485	2018	6194
2010 I	7688	4372	380	13732	11242	2119	6112
II	7737	4618	387	13961	11176	2187	5783
III	7831	4622	399	13489	11252	2238	5921
IV	8113	4673	455	14187	10979	2359	5842
V	8221	4715	472	14232	10964	2263	5857
VI	8307	4743	473	14139	11001	2385	5837
VII	8377	4796	475	14160	10964	2378	5676
VIII	8392	4821	479	14208	10945	2378	5857
IX	8399	4785	479	14223	10909	2382	5882
X	8317	4840	479	14148	10790	2405	5896
XI	8301	4798	482	14174	10557	2419	5929
XII	8120	4804	504	14147	10231	2436	5920
A	107,3	105,8	130,6	103,8	97,6	120,7	95,6
B	97,8	100,1	104,6	99,8	96,9	100,7	99,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^a		
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^a electricity, gas, steam and air conditioning supply	razem total	w tym of which	
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^a manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^a waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 X	2076	9990	6994	13406	5663	664	2033
XI	2124	10008	7064	13389	5669	670	2012
XII	2113	9880	7040	13363	5665	678	2020
2010 I	2080	9814	7190	12859	5766	646	2172
II	2281	9775	7189	12840	5814	1264	2190
III	2262	8634	7161	12785	5858	1343	2207
IV	2038	8569	7064	12744	5838	1316	2198
V	2035	8493	7045	12734	5836	1311	2203
VI	2021	8407	7010	12683	5850	1309	2218
VII	2030	8231	6973	12647	5907	1304	2263
VIII	2021	8119	6961	12507	5864	1303	2206
IX	2027	7990	6850	12363	5884	1301	2231
X	1995	7944	7060	12356	5894	1302	2246
XI	1983	7922	7119	12308	5901	1298	2254
XII	1998	7873	7169	12169	5894	1294	2264
A	94,6	79,7	101,8	91,1	104,0	190,9	112,1
B	100,8	99,4	100,7	98,9	99,9	99,7	100,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A trade; repair of motor vehicles ^A		
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which	
		budowa budynków ^A construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^A civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^A wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^A wholesale trade ^A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 X	27716	10624	8137	8955	50655	5217	22635
XI	27544	10546	8106	8892	50518	5206	22507
XII	26983	10519	7926	8538	50540	5223	22469
2010 I	27148	10359	8253	8536	49853	5214	21921
II	27389	10649	8170	8570	50132	5330	21879
III	27658	10564	8351	8743	50350	5441	21923
IV	28216	10563	8622	9031	50594	5562	21903
V	28769	10682	8800	9287	50793	5626	22074
VI	28942	10792	8798	9352	51280	5734	22176
VII	29539	10978	8989	9572	51481	5809	22214
VIII	29886	11112	8903	9871	51468	5841	22225
IX	30100	11189	8981	9930	51860	5857	22375
X	30484	11337	9151	9996	52125	5883	22502
XI	30627	11527	9076	10024	52229	5889	22668
XII	30251	11467	8822	9962	52402	5959	22803
A	112,1	109,0	111,3	116,7	103,7	114,1	101,5
B	98,8	99,5	97,2	99,4	100,3	101,2	99,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia ^A accommodation and catering ^A	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^A real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca administrative and support service activities
	razem total	w tym of which					
transport lądowy i rurociągowy ^A land and pipeline transport ^A		magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
2009 X	18636	10621	7022	4606	6027	5449	10711
XI	18560	10587	7012	4643	6088	5435	10663
XII	18562	10567	7002	4700	6136	5395	10746
2010 I	18207	10631	6575	4564	6247	5849	11361
II	17989	10594	6393	4648	6275	6063	11420
III	18086	10629	6433	4792	6401	5982	11282
IV	18151	10638	6390	4976	6702	6106	11491
V	17880	10398	6374	5087	6715	6138	11425
VI	17950	10426	6367	5200	6694	6154	11658
VII	17946	10440	6337	5488	6732	6167	11888
VIII	18157	10454	6531	5388	6733	6154	12014
IX	18214	10540	6512	5425	6803	6152	12006
X	18271	10586	6516	5468	6806	6135	12184
XI	18407	10615	6615	5520	6824	6135	12376
XII	18580	10804	6599	5579	6886	6179	12221
A	100,1	102,2	94,2	118,7	112,2	114,5	113,7
B	100,9	101,8	99,8	101,1	100,9	100,7	98,7

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
razem total	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products			produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles		
2009 I–XII	269998	137356	878	117477	17893	681	848
2010 I–XII	277815	135435	872	116193	18595	748	821
A	102,9	98,6	99,3	98,9	103,9	109,8	96,8
2009 X	264531	132853	870	113048	17909	665	846
XI	264129	132658	846	112877	17768	651	841
XII	263912	132750	851	112983	17870	666	831
2010 I	264774	132964	839	113603	18092	682	765
II	266076	133497	922	114034	18310	706	780
III	266604	133506	964	114002	18295	735	777
IV	268876	133941	866	114577	18300	749	781
V	269174	133894	864	114570	18158	758	800
VI	270590	134069	877	114712	18292	770	799
VII	272024	134158	877	114855	18324	758	802
VIII	272811	134280	883	115160	18343	782	803
IX	273184	133758	881	114748	18353	791	792
X	274335	134178	878	115161	18360	785	790
XI	274291	133689	875	114681	18347	807	790
XII	274755	133442	875	114507	18229	827	809
A	104,1	100,5	102,8	101,3	102,0	124,2	97,4
B	100,2	99,8	100,0	99,8	99,4	102,5	102,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABLE 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^A manufacture of leather and related products ^A	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^A manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^A	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^A manufacture of pharmaceutical products ^A
2009 I–XII	4743	1470	9517	2753	769	2166	1699
2010 I–XII	4101	1339	10218	2661	790	2126	1657
A	86,5	91,1	107,4	96,7	102,7	98,2	97,5
2009 X	4364	1404	9562	2755	766	2161	1661
XI	4345	1393	9625	2761	771	2159	1658
XII	4361	1393	9623	2758	766	2162	1654
2010 I	4215	1430	9579	2692	677	2120	1633
II	4037	1412	9601	2639	742	2139	1627
III	4077	1381	9729	2442	764	2299	1627
IV	4090	1377	9758	2669	752	2126	1695
V	4088	1388	9777	2684	765	2121	1690
VI	4068	1297	9856	2673	768	2128	1687
VII	4059	1396	9893	2659	784	2137	1716
VIII	4022	1399	10000	2654	773	2218	1714
IX	3941	1413	10063	2653	795	2218	1695
X	3934	1355	9939	2657	792	2140	1679
XI	3912	1301	9944	2590	795	2143	1671
XII	3919	1301	9915	2655	793	2113	1667
A	89,9	93,4	103,0	96,3	103,5	97,7	100,8
B	100,2	100,0	99,7	102,5	99,7	98,6	99,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^A manufacture of metal products ^A	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^A manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2009 I–XII	7351	4547	377	13637	9824	2031	6523
2010 I–XII	8189	4691	494	14077	10151	2294	5801
A	111,4	103,2	131,0	103,2	103,3	112,9	88,9
2009 X	7689	4556	369	12654	9804	2039	6146
XI	7524	4518	383	12654	9740	1992	6131
XII	7492	4495	382	12959	9747	1937	6104
2010 I	7576	4321	379	13285	10413	2031	6032
II	7605	4565	388	13454	10344	2101	5738
III	7704	4564	398	12988	10453	2157	5868
IV	7939	4560	453	13637	10237	2275	5759
V	8075	4641	471	13851	10193	2173	5731
VI	8173	4673	473	13675	10234	2290	5722
VII	8242	4734	474	13745	10191	2281	5601
VIII	8284	4764	474	13829	10190	2272	5794
IX	8291	4724	474	13866	10132	2286	5805
X	8218	4768	474	13860	10026	2309	5849
XI	8202	4746	475	13839	9791	2307	5871
XII	8092	4761	499	13918	9606	2335	5882
A	108,0	105,9	130,6	107,4	98,6	120,5	96,4
B	98,7	100,3	105,1	100,6	98,1	101,2	100,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	razem total	w tym of which	
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I–XII	2318	12419	6914	13400	5601	638	1990
2010 I–XII	2026	8212	7127	12599	5771	1274	2192
A	87,4	66,1	103,1	94,0	103,0	199,7	110,2
2009 X	2126	9948	6839	13356	5579	624	2012
XI	2133	9971	6953	13344	5591	629	1995
XII	2114	9879	6932	13336	5580	639	1994
2010 I	2088	9697	7068	12845	5677	611	2143
II	2279	9667	7071	12800	5741	1233	2170
III	2257	8462	7066	12774	5766	1312	2169
IV	2037	8450	6963	12732	5766	1283	2177
V	2032	8385	6949	12707	5753	1279	2173
VI	2027	8312	6901	12714	5766	1277	2193
VII	2033	8166	6875	12616	5810	1274	2243
VIII	2024	8026	6849	12479	5758	1272	2190
IX	2025	7863	6734	12352	5777	1269	2201
X	2000	7818	6971	12340	5799	1268	2228
XI	1988	7776	7018	12328	5805	1267	2232
XII	1997	7758	7084	12248	5812	1270	2243
A	94,5	78,5	102,2	91,8	104,2	198,7	112,5
B	100,5	99,8	100,9	99,4	100,1	100,2	100,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ		
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which	
		budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I–XII	25812	9894	7938	7980	49978	5229	22458
2010 I–XII	28840	10792	8788	9260	52224	5833	22560
A	111,7	109,1	110,7	116,0	104,5	111,6	100,5
2009 X	26091	9939	7926	8226	49433	5118	22167
XI	26095	9974	7911	8210	49218	5088	21974
XII	25598	9929	7825	7844	49391	5111	22014
2010 I	25936	9770	8099	8067	48723	5115	21415
II	25983	9926	8053	8004	48950	5227	21342
III	26247	9925	8142	8180	49141	5300	21415
IV	26758	9875	8414	8469	49422	5431	21364
V	27094	10002	8557	8535	49659	5496	21533
VI	27461	10144	8593	8724	50130	5599	21660
VII	28004	10306	8767	8931	50313	5676	21731
VIII	28359	10440	8689	9230	50310	5694	21741
IX	28499	10469	8744	9286	50803	5729	21965
X	28990	10729	8940	9321	50962	5743	22049
XI	28977	10813	8879	9285	51110	5782	22217
XII	28949	10894	8720	9335	51378	5835	22307
A	113,1	109,7	111,4	119,0	104,0	114,2	101,3
B	99,9	100,7	98,2	100,5	100,5	100,9	100,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABLE 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia ^A accommodation and catering ^A	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^A real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^A administrative and support service activities
	razem total	w tym of which					
transport lądowy i rurociągowy ^A land and pipeline transport ^A		magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
2009 I–XII	18338	10285	7097	4206	5850	5181	10295
2010 I–XII	18345	10648	6537	4869	6531	5977	11705
A	100,0	103,5	92,1	115,8	111,6	115,4	113,7
2009 X	18187	10269	6932	4015	5834	5188	10214
XI	18104	10234	6913	4050	5886	5196	10175
XII	18160	10260	6911	4056	5903	5152	10197
2010 I	17820	10322	6504	4001	6023	5619	10812
II	17627	10309	6323	4097	6072	5841	10946
III	17700	10339	6346	4182	6178	5749	10851
IV	17786	10359	6305	4348	6427	5878	11010
V	17463	10072	6279	4439	6451	5907	10966
VI	17502	10079	6273	4537	6430	5930	11115
VII	17484	10085	6233	4794	6458	5947	11306
VIII	17680	10074	6446	4678	6477	5917	11486
IX	17776	10193	6433	4687	6514	5925	11560
X	17848	10253	6440	4724	6528	5913	11637
XI	17926	10300	6456	4694	6533	5899	11893
XII	18160	10464	6523	4798	6573	5960	11781
A	100,0	102,0	94,4	118,3	111,4	115,7	115,5
B	101,3	101,6	101,0	102,2	100,6	101,0	99,1

TABLE 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
	ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	z liczby ogółem of grand total number				absolwenci ^b graduates ^b	
				uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefits rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukoń- czyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
				razem total	w tym zwol- nieni z przy- czyn dotyczą- cych zakła- dów pracy of which ter- minated for company reason				
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers									
2009 X	89316	49452	14559	74757	2501	66523	•	5896	1086
XI	93939	50827	15153	78786	2663	70532	•	6185	1213
XII	100267	52937	16253	84014	3304	75964	18543	6512	1326
2010 I	110133	56682	17447	92686	3530	83611	•	7314	1573
II	113248	57156	17409	95839	3509	86079	•	7220	1522
III	111859	56036	16710	95149	3448	85433	21826	6680	1334
IV	106537	54092	15502	91035	3346	81752	•	3416	1179
V	103116	53098	15667	87449	3242	79571	•	4453	1054
VI	99854	52255	15413	84441	3130	77175	21719	3275	894
VII	97341	51649	15059	82282	3028	75795	•	3576	955
VIII	96897	52265	15377	81520	2930	76288	•	4319	1180
IX	98629	53571	16066	82563	2838	78725	23021	5940	1205
X	99097	54106	15978	83119	2804	79127	•	6104	1260
XI	100213	54295	15828	84385	2731	80172	•	6224	1350
XII	104694	55789	16342	88352	2868	83619	25145	6591	1502
A	104,4	105,4	100,5	105,2	86,8	110,1	135,6	101,2	113,3
B	104,5	102,8	103,2	104,7	105,0	104,3	x	105,9	111,3

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodical notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b	Bezrobotni wyrejestrowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b		Oferty pracy Job offers	
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month	stan w końcu miesiąca end of month
2009 X	10,8	17560	14680	5111	4193	1874
XI	11,3	16731	12108	4626	3017	1406
XII	11,9	16710	10382	4218	3119	1548
2010 I	12,9	19307	9441	4046	3027	1291
II	13,2	14468	11353	4088	4411	2033
III	13,1	14649	16038	5684	7055	3024
IV	12,5	12420	17742	7316	6122	3249
V	12,1	12749	16170	6578	5383	3187
VI	11,8	12508	15770	6236	5465	3023
VII	11,5	14709	16592	6034	5204	2859
VIII	11,5	13271	13715	4955	5369	3026
IX	11,6	17765	16033	6596	6452	3364
X	11,7	16518	16050	5857	5973	3213
XI	11,8	14691	13575	5542	3656	2342
XII	12,2	16300	11819	5229	3350	1653
A	x	97,5	113,8	124,0	107,4	106,8
B	x	111,0	87,1	94,4	91,6	70,6

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.

a See methodical notes item 4. b During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market						
	ogółem total	z ogółem of total number					niepełnosprawni disabled
		do 25 roku zycia 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers							
2009 X	•	21615	29079	18159	24915	8257	4968
XI	•	22642	30069	19160	26228	8600	5246
XII	•	23362	32187	20895	27570	8972	5547
2010 I	98488	25766	35022	22614	30312	9672	5918
II	101251	26268	35972	23202	31326	9918	5982
III	99869	25281	35939	23173	31102	9777	5972
IV	95021	23241	35450	22471	29395	9516	5855
V	91977	22737	35216	21944	28523	9293	5765
VI	89101	21798	35005	21466	27452	9203	5654
VII	86685	21036	34927	20976	26316	9025	5593
VIII	86417	21143	35512	20568	26200	9131	5641
IX	88717	22929	36600	20560	26702	9312	5726
X	88949	22821	37646	20864	26891	9370	5792
XI	90010	22776	38949	21316	27185	9501	5776
XII	94391	23723	41570	22541	28427	9683	6043
A	x	101,5	129,2	107,9	103,1	107,9	108,9
B	104,9	104,2	106,7	105,7	104,6	101,9	104,6

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodical notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age						
		wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej and more		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
		w tys. in thous.										
2009 XII	100,3	8,0	20,3	11,6	30,7	23,4	28,0	18,4	21,6	8,9		
2010 III	111,9	8,6	22,1	12,7	34,6	25,3	32,0	20,9	23,5	10,1		
VI	99,9	7,9	20,5	12,0	30,3	21,8	28,7	18,7	20,8	9,8		
IX	98,6	8,5	20,4	12,0	29,7	22,9	28,4	18,1	19,6	9,6		
XII	104,7	9,2	21,0	12,2	31,7	23,7	29,8	19,3	21,2	10,7		
A	104,4	115,4	103,4	104,9	103,3	101,5	106,4	105,0	98,0	120,0		
B	106,1	108,2	103,1	101,8	106,6	103,5	104,8	106,7	108,0	111,7		

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}						Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1-3	3-6	6-12	12-24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1-5	5-10	10-20	20-30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100													
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100													
	w tys. in thous.												
2009 XII	13,1	27,4	21,1	20,2	11,0	7,5	13,7	23,6	14,5	16,9	11,6	3,7	16,3
2010 III	12,5	27,0	27,2	23,4	14,4	7,4	15,4	26,9	16,8	19,0	12,9	4,2	16,6
VI	11,4	17,4	23,2	26,1	14,7	7,0	13,4	23,5	15,0	16,9	11,7	3,9	15,4
IX	16,2	18,0	16,6	24,8	16,0	7,1	13,6	23,5	14,6	16,3	10,9	3,7	16,0
XII	12,3	25,4	20,9	21,0	17,3	7,8	14,6	25,2	15,5	17,4	11,7	4,0	16,3
A	93,8	93,0	98,8	103,9	157,3	103,9	106,8	106,7	106,5	102,9	100,8	108,0	100,5
B	75,8	141,3	125,9	84,4	108,6	110,7	107,6	106,9	106,3	106,6	107,7	107,2	101,9

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^aECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
					w % in %	
2009 VII-IX	1574	763	57	755	52,1	48,5
X-XII	1666	822	70	774	53,5	49,3
2010 I-III	1635	816	83	736	55,0	49,9
IV-VI	1661	828	84	749	54,9	49,8
VII-IX	1669	863	88	718	57,0	51,7
A	106,0	113,1	154,4	95,1	x	x
B	100,5	104,2	104,8	95,9	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

a See methodical notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons in thous.</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>							
	ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>				
		kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15-24 lata <i>persons aged 15-24 years</i>	osoby z wykształceniem zasadniczym zawodowym i niższym oraz bez wykształcenia szkolnego <i>persons with basic vocational or lower educational attainment and without school education</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>												
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
2009 VII-IX	57	25	36	21	7,0	7,2	6,7	6,1	9,3	19,3	10,3	
X-XII	70	30	42	28	7,8	8,1	7,5	6,7	10,7	22,7	10,6	
2010 I-III	83	37	49	34	9,2	9,4	9,1	8,0	11,8	17,6	12,5	
IV-VI	84	39	60	23	9,2	8,8	9,4	9,4	8,4	20,7	12,0	
VII-IX	88	39	60	28	9,3	9,2	9,3	9,2	9,4	22,0	13,7	
A	154,4	156,0	166,7	133,3	x	x	x	x	x	x	x	
B	104,8	100,0	100,0	121,7	x	x	x	x	x	x	x	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

a See methodical notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a <i>industry^a</i>					
		razem <i>total</i>	górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>			
razem <i>total</i>	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>			produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>		
w zł <i>in zł</i>							
2009 I-XII	3303,84	3318,76	6847,53	3101,21	2380,96	3097,10	2008,03
2010 I-XII	3388,40	3433,78	7394,69	3188,93	2524,71	2962,07	2093,10
A	102,6	103,5	108,0	102,8	106,0	95,6	104,2
2009 X	3271,65	3275,54	6003,56	3111,84	2375,91	3199,85	2050,47
XI	3315,22	3311,45	6311,58	3117,32	2506,48	2971,89	2041,85
XII	3518,27	3445,06	9494,95	3166,30	2471,97	2990,09	2059,45
2010 I	3193,32	3179,69	7179,86	3001,15	2488,21	2810,70	1965,10
II	3229,09	3223,07	5874,19	3071,56	2390,56	2783,00	1982,56
III	3595,98	3837,47	11308,51	3353,89	2590,72	2778,50	2070,40
IV	3328,06	3331,20	6710,62	3143,89	2532,44	2661,55	2046,73
V	3292,61	3312,68	6291,09	3120,65	2550,20	2722,03	2017,00
VI	3340,76	3374,82	6833,87	3151,04	2462,16	2795,97	2080,98
VII	3417,82	3447,34	6463,06	3207,20	2488,03	3269,13	2117,33
VIII	3395,83	3435,11	8025,37	3227,77	2478,86	3433,12	2131,88
IX	3384,04	3428,06	6305,79	3212,70	2500,99	3030,72	2158,46
X	3387,65	3398,19	6156,72	3213,95	2497,25	2844,84	2181,52
XI	3416,79	3461,99	7052,80	3240,22	2617,15	3082,03	2229,87
XII	3731,73	3824,36	9991,09	3339,38	2598,83	3129,14	2201,11
A	106,1	111,0	105,2	105,5	105,1	104,7	106,9
B	109,2	110,5	141,7	103,1	99,3	101,5	98,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^A manufacture of leather and related products ^A	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^A manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^A	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^A manufacture of pharmaceutical products ^A
		w zł in zł						
2009	I–XII	1888,27	1780,83	2420,08	4022,87	2952,73	3623,09	5328,13
2010	I–XII	1908,76	2011,82	2520,39	4268,86	2993,40	3888,73	5379,74
	A	101,1	113,0	104,1	106,1	101,4	107,3	101,0
2009	X	1882,77	1783,26	2440,77	4048,97	2875,98	3391,76	4961,95
	XI	1912,87	1790,81	2413,46	4238,68	2861,22	3451,78	6248,91
	XII	1879,91	1794,97	2511,23	4116,10	3020,10	3966,23	4908,59
2010	I	1880,74	1792,80	2365,00	3995,17	3356,72	3444,15	5041,82
	II	1879,42	1794,19	2469,97	4455,25	2853,91	3692,66	6823,23
	III	1914,40	1831,21	2490,48	4282,92	2767,80	3605,31	4927,41
	IV	1879,71	1863,69	2531,51	4212,36	3113,83	3919,43	4823,83
	V	1857,34	1820,97	2477,41	4181,11	3112,03	3579,59	6655,03
	VI	1869,35	1864,53	2544,16	4245,27	3056,64	4003,38	5201,72
	VII	1876,30	1995,20	2484,67	4283,30	2954,46	3946,47	4932,58
	VIII	1900,35	2046,18	2526,43	4332,82	3062,74	3803,47	5118,67
	IX	1942,88	2003,33	2515,49	4293,25	3071,95	3693,78	4958,94
	X	1949,64	2060,96	2599,17	4311,67	3732,58	3650,42	4981,36
	XI	1925,13	2407,69	2472,95	4195,10	2791,82	3701,77	5899,70
	XII	1964,00	2142,97	2583,29	4364,86	2901,89	4486,84	5002,16
	A	104,5	119,4	102,9	106,0	96,1	113,1	101,9
	B	102,0	89,0	104,5	104,0	103,9	121,2	84,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^A manufacture of metal products ^A	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^A manufacture of machinery and equipment n.e.c.
		w zł in zł						
2009	I–XII	2956,08	3014,99	2759,28	3098,61	3040,20	3643,06	3511,05
2010	I–XII	3047,14	3136,70	3037,50	3163,49	3290,36	3743,89	3733,53
	A	103,1	104,0	110,1	102,1	108,2	102,8	106,3
2009	X	3015,76	2941,18	2462,06	3328,96	2904,48	3611,92	3552,42
	XI	2971,58	2955,05	2681,20	3255,52	3034,67	3588,91	3485,39
	XII	2885,29	3208,41	2585,60	3282,75	3318,48	3425,40	3537,14
2010	I	2751,56	2763,02	2459,63	2998,99	3012,35	3601,18	3490,12
	II	2766,27	2883,55	2323,71	3068,82	3062,17	3636,70	3757,04
	III	2889,40	3180,15	3076,88	3175,02	3118,32	3612,93	3864,83
	IV	3049,49	3219,65	2945,25	3134,71	3137,06	3639,43	3930,44
	V	3014,43	2984,36	2978,56	3091,16	3138,90	3735,16	3748,51
	VI	2957,90	3266,62	2815,43	3149,09	3221,31	3850,52	3804,44
	VII	3148,93	3368,40	2882,91	3222,85	3387,76	3768,26	3832,03
	VIII	3097,75	3326,01	2961,39	3221,09	3186,09	3711,75	3750,59
	IX	3146,12	3424,72	3028,90	3201,28	3330,19	3788,41	3816,45
	X	3097,08	3099,60	3229,11	3200,06	3563,15	3766,48	3799,74
	XI	3010,92	3299,28	3058,53	3274,46	3620,36	3612,74	3833,33
	XII	3038,45	2891,26	3389,98	3331,84	3663,43	3708,52	3869,26
	A	105,3	90,1	131,1	101,5	110,4	108,3	109,4
	B	100,9	87,6	110,8	101,8	101,2	102,7	100,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	razem total	w tym of which	
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection and disposal activities; materials recovery
w zł in zł							
2009 I–XII	3096,97	4037,86	2566,67	4863,50	3632,81	3148,37	3394,05
2010 I–XII	3436,06	3942,16	2581,54	5258,72	3780,83	4061,35	3491,54
A	110,9	97,6	100,6	108,1	104,1	129,0	102,9
2009 X	3093,98	4045,43	2568,53	4399,54	3476,36	3150,64	3349,20
XI	2964,23	3952,21	2610,48	4693,97	3477,03	3008,90	3310,13
XII	3560,74	3852,79	2717,82	5020,20	4402,11	4199,37	3725,38
2010 I	3115,47	3744,53	2470,93	4344,76	3524,98	3009,33	3394,73
II	3362,35	3759,67	2536,23	4254,68	3506,74	3696,11	3395,21
III	3413,69	3979,44	2605,86	7583,58	3850,42	3783,61	3728,03
IV	3377,03	3865,55	2544,33	4617,91	3704,47	4039,44	3548,05
V	3383,46	3782,73	2508,19	4715,75	3590,46	3861,14	3333,18
VI	3454,51	3936,37	2427,95	4946,54	3835,08	4030,78	3325,63
VII	3395,62	4084,08	2545,77	5348,20	3611,81	3957,77	3460,59
VIII	3493,68	4047,86	2999,40	4938,62	3619,45	3910,77	3417,35
IX	3601,19	3774,58	2844,31	4880,45	4161,55	5196,38	3516,13
X	3583,75	3890,96	2485,50	4828,67	3595,41	3727,92	3468,99
XI	3268,96	3965,03	2508,88	5140,25	3737,85	3831,10	3490,37
XII	4128,69	4299,55	2512,59	7480,99	4745,25	4759,92	4051,05
A	116,0	111,6	92,4	149,0	107,8	113,3	108,7
B	126,3	108,4	100,1	145,5	127,0	124,2	116,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ		
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which	
		budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ
w zł in zł							
2009 I–XII	3415,85	3143,58	3604,37	3565,90	2963,39	3158,96	2440,89
2010 I–XII	3399,93	3211,38	3651,71	3380,73	2999,79	3147,77	2527,35
A	99,5	102,2	101,3	94,8	101,2	99,6	103,5
2009 X	3442,76	3243,23	3622,72	3510,43	2942,69	3113,54	2427,10
XI	3519,80	3295,02	3659,76	3658,00	2968,26	3136,54	2423,79
XII	3528,66	3231,37	3984,04	3450,70	3071,41	3369,89	2449,60
2010 I	3074,44	2925,73	3285,68	3042,48	2924,03	3051,55	2447,20
II	3201,29	3040,03	3210,67	3391,84	2882,04	3023,78	2433,23
III	3361,83	3164,72	3779,26	3185,50	3021,61	3080,32	2462,50
IV	3324,50	3167,12	3627,70	3206,78	2998,67	3132,65	2560,74
V	3337,61	3137,68	3572,70	3336,22	2948,21	3094,98	2490,39
VI	3314,80	3150,08	3649,81	3176,35	2948,73	3057,24	2476,98
VII	3539,63	3535,39	3630,27	3455,55	3021,05	3329,26	2533,78
VIII	3550,36	3341,77	3683,84	3660,63	2995,79	3151,76	2548,01
IX	3501,07	3259,31	3749,26	3539,94	2999,42	3147,01	2517,16
X	3488,15	3267,94	3726,58	3512,96	3047,71	3143,15	2623,98
XI	3660,63	3469,67	3846,85	3704,95	3004,56	3145,97	2538,50
XII	3492,80	3259,00	3918,60	3367,90	3180,91	3219,42	2713,60
A	99,0	100,9	98,4	97,6	103,6	95,5	110,8
B	95,4	93,9	101,9	90,9	105,9	102,3	106,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastro- nomia ^A accommoda- tion and catering ^A	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieruchomości ^A real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca administrative and support service activities
	razem total	w tym of which					
		transport lądowy i rurociągowy ^A land and pipeline transport ^A	magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation	w zł in zł			
2009 I–XII	3759,70	3307,86	4215,54	2194,71	5313,67	3032,27	2121,83
2010 I–XII	3923,02	3389,77	4583,66	2260,97	5361,69	3444,95	2159,78
A	104,3	102,5	108,7	103,0	100,9	113,6	101,8
2009 X	3791,91	3462,89	4091,82	2215,42	5215,51	2972,98	2190,08
XI	3813,78	3254,97	4471,81	2287,75	5218,11	3008,12	2161,98
XII	4145,52	3657,15	4519,92	2262,08	5286,40	3843,73	2236,77
2010 I	3886,07	3406,45	4488,51	2161,71	5575,48	3005,68	2109,60
II	3721,52	3143,62	4482,18	2095,34	6331,74	3522,34	2051,99
III	4011,73	3566,05	4501,40	2132,71	5511,86	3311,64	2218,89
IV	3834,57	3294,59	4434,16	2149,13	5624,60	3284,71	2088,77
V	3784,61	3265,22	4440,75	2175,42	5349,14	3301,08	2081,52
VI	3965,98	3435,07	4626,10	2180,52	5327,01	3518,25	2126,99
VII	4051,74	3584,77	4629,14	2182,90	5237,52	3344,59	2213,28
VIII	4027,90	3460,66	4741,03	2219,92	5364,52	3278,23	2206,45
IX	3954,70	3546,78	4421,87	2231,88	5413,19	3392,10	2171,42
X	3926,07	3448,90	4486,89	2219,31	5273,88	3303,37	2135,69
XI	3994,85	3430,13	4688,03	2190,80	5293,28	3443,89	2098,92
XII	4210,81	3557,30	4974,02	2290,25	5432,53	4185,60	2226,02
A	101,6	97,3	110,0	101,2	102,8	108,9	99,5
B	105,4	103,7	106,1	104,5	102,6	121,5	106,1

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
 SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywi- dualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywi- dualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2009 I–XII	461,3	417,5	43,8	1480,70	1580,06	1208,42	1375,62	911,17
2010 I–III	457,5	414,5	43,0	1533,12	1636,80	1249,83	1415,62	933,94
I–VI	457,0	414,2	42,8	1561,07	1667,47	1271,00	1438,13	947,98
I–IX	456,3	413,7	42,6	1572,19	1679,12	1279,00	1448,44	952,61
I–XII	455,7	413,2	42,5	1580,15	1686,89	1284,81	1457,04	955,08
A	99,9	99,9	99,8	100,5	100,5	100,5	100,6	100,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodical notes item 8. b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
FINANCE OF ENTERPRISES
TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
	w mln zł <i>in mln zł</i>					
2009 I-IX	80992,3	48941,9	28785,5	1382,9	242,1	1882,0
I-XII	109545,3	66704,3	38609,7	1947,7	295,6	2283,5
2010 I-III	25956,7	15888,4	9403,9	290,1	36,0	374,3
I-VI	54897,3	33833,2	19545,3	642,5	77,0	876,3
I-IX	81247,3	48131,6	31100,5	899,7	122,5	1115,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
	2009 I-IX	76653,4	48509,7	25622,9	985,2
I-XII	103859,6	69051,1	31302,5	1539,6	1966,4
2010 I-III	24870,5	15945,2	8279,9	276,1	369,3
I-VI	53183,5	34928,8	15864,3	699,7	1690,7
I-IX	77166,1	49666,4	25560,7	902,0	1037,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

a See general notes item 7.2 and methodical notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w mln zł <i>in mln zł</i>						
2009 I-IX	3594,8	4338,9	13,5	4352,4	5102,0	749,6
I-XII	4960,4	5685,7	0,7	5686,4	6619,1	932,7
2010 I-III	1067,2	1086,2	0,1	1086,3	1506,5	420,2
I-VI	2585,4	1713,8	0,5	1714,3	2940,0	1225,7
I-IX	4005,0	4081,2	1,4	4082,6	4713,4	630,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w mln zł <i>in mln zł</i>						
2009 I-IX	708,0	704,6	3,4	3644,4	4386,2	741,8
I-XII	968,4	962,3	6,1	4718,0	5636,0	918,0
2010 I-III	213,5	213,5	-	872,7	1291,4	418,7
I-VI	248,3	248,3	-	1466,0	2501,4	1035,4
I-IX	628,7	628,7	-	3453,9	4064,1	610,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

a See general notes item 7.2 and methodical notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł								
2009 I-IX	77727,4	36036,1	4188,6	20249,3	2422,1	145,6	2045,6	631,1
I-XII	105314,0	48666,5	5751,8	27271,1	3282,0	150,3	2748,6	804,2
2010 I-III	25292,3	11836,8	751,2	6462,1	784,7	20,5	560,9	290,2
I-VI	53378,5	25475,7	1851,4	13782,1	1625,0	53,8	1152,8	582,2
I-IX	79232,1	35302,5	3229,5	22336,5	2536,1	122,2	1811,0	857,7
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Costs of sold products, goods and materials in mln zł								
2009 I-IX	74132,6	34509,4	3772,0	19849,8	2289,7	127,8	1806,3	628,4
I-XII	100353,6	46611,0	5182,6	26577,8	3147,6	144,4	2552,9	777,7
2010 I-III	24225,1	11595,6	738,1	6407,5	783,7	25,0	501,7	275,6
I-VI	50793,0	24470,8	1769,5	13596,9	1586,9	57,8	1038,2	545,3
I-IX	75227,1	33703,6	3046,1	21966,0	2429,1	112,2	1585,2	799,9
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł								
2009 I-IX	3594,8	1526,7	416,6	399,5	132,4	17,8	239,3	2,7
I-XII	4960,4	2055,5	569,2	693,3	134,4	5,9	195,7	26,5
2010 I-III	1067,2	241,2	13,1	54,6	1,0	-4,5	59,2	14,6
I-VI	2585,5	1004,9	81,9	185,2	38,1	-4,0	114,6	36,9
I-IX	4005,0	1598,9	183,4	370,5	107,0	10,0	225,8	57,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł									
2009 I-IX	5102,0	2806,5	414,0	496,4	183,5	18,4	242,0	112,2	
I-XII	6619,1	3594,5	589,7	746,4	203,4	7,0	202,3	40,0	
2010 I-III	1506,5	528,6	81,4	100,8	63,0	0,6	69,6	23,7	
I-VI	2940,0	1193,9	149,0	216,6	68,8	3,0	140,3	60,4	
I-IX	4713,4	2240,4	234,9	377,4	149,7	15,1	239,9	91,3	
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł									
2009 I-IX	749,6	214,7	34,2	374,4	93,1	1,1	-	-	
I-XII	932,7	267,0	27,9	510,6	94,3	2,0	19,3	-	
2010 I-III	420,2	185,4	67,3	83,0	27,5	5,4	16,3	2,4	
I-VI	1225,7	930,6	73,6	107,9	50,7	2,2	23,2	2,6	
I-IX	630,8	292,8	65,8	167,1	36,1	0,2	17,2	7,0	
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł									
2009 I-IX	4352,4	2591,8	379,8	122,0	90,4	17,3	242,0	112,2	
I-XII	5686,4	3327,5	561,8	235,8	109,1	5,0	183,0	40,0	
2010 I-III	1086,3	343,1	14,1	17,9	35,5	-4,8	53,3	21,3	
I-VI	1714,3	263,3	75,4	108,7	18,1	0,8	117,1	57,8	
I-IX	4082,6	1947,6	169,1	210,3	113,6	14,9	222,7	84,3	

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

a See general notes item 7.2 and methodical notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł									
2009 I-IX	4386,2	2456,5	344,6	417,8	157,4	15,8	201,6	96,8	
I-XII	5636,0	3138,0	487,6	618,0	172,2	5,7	158,0	28,1	
2010 I-III	1291,4	485,5	73,7	87,5	53,7	0,5	53,6	21,0	
I-VI	2501,4	1047,4	131,4	176,2	59,4	2,8	117,7	54,0	
I-IX	4064,1	1997,5	207,6	310,7	126,5	14,1	201,6	82,4	
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł									
2009 I-IX	741,8	219,9	33,9	370,7	81,7	1,1	-	0,1	
I-XII	918,0	271,9	24,3	506,0	82,4	2,0	19,3	0,3	
2010 I-III	418,7	185,9	66,2	81,9	27,4	5,4	16,4	2,6	
I-VI	1035,4	740,4	73,7	105,5	48,0	2,2	23,2	2,8	
I-IX	610,2	276,2	65,7	162,7	35,3	0,2	17,2	7,9	
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł									
2009 I-IX	3644,4	2236,6	310,7	47,1	75,7	14,7	201,6	96,7	
I-XII	4718,0	2866,1	463,3	112,0	89,8	3,7	138,7	27,8	
2010 I-III	872,7	299,6	7,5	5,7	26,3	-4,9	37,2	18,4	
I-VI	1466,0	307,0	57,7	70,7	11,4	0,6	94,5	51,2	
I-IX	3453,9	1721,3	141,9	148,0	91,2	13,9	184,4	74,5	

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

a See general notes item 7.2 and methodical notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2009 I-IX	4,6	4,2	9,9	2,0	5,5	12,2	11,7	0,4
I-XII	4,7	4,2	9,9	2,5	4,1	3,9	7,1	3,3
2010 I-III	4,2	2,0	1,7	0,8	0,1	-21,8	10,5	5,0
I-VI	4,8	3,9	4,4	1,3	2,3	-7,4	9,9	6,3
I-IX	5,1	4,5	5,7	1,7	4,2	8,1	12,5	6,7

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2009 I-IX	94,6	93,2	91,2	99,4	96,4	88,4	88,4	85,8
I-XII	94,8	93,5	90,6	99,1	96,8	96,7	93,5	95,2
2010 I-III	95,8	97,2	98,2	99,7	95,8	123,2	90,7	92,9
I-VI	96,9	99,0	96,0	99,2	98,9	98,7	90,2	90,5
I-IX	95,0	94,6	94,9	99,1	95,7	88,5	88,1	90,7

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2009 I-IX	5,4	6,8	8,8	0,6	3,6	11,6	11,6	14,2
I-XII	5,2	6,5	9,4	0,9	3,2	3,3	6,5	4,8
2010 I-III	4,2	2,8	1,8	0,3	4,2	-23,2	9,3	7,1
I-VI	3,1	1,0	4,0	0,8	1,1	1,3	9,8	9,5
I-IX	5,0	5,4	5,1	0,9	4,3	11,5	11,9	9,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2009 I-IX	4,5	5,9	7,2	0,2	3,0	9,8	9,6	12,2
I-XII	4,3	5,6	7,7	0,4	2,6	2,4	5,0	3,3
2010 I-III	3,4	2,5	1,0	0,1	3,1	-23,8	6,5	6,2
I-VI	2,7	1,2	3,0	0,5	0,7	0,9	7,9	8,4
I-IX	4,3	4,7	4,3	0,7	3,5	10,8	9,8	8,2

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2009 I-IX	35,8	33,8	33,1	16,7	47,4	73,0	38,2	67,1
I-XII	36,0	36,2	43,0	17,2	44,3	40,6	39,3	159,8
2010 I-III	40,2	34,7	30,9	11,6	37,3	24,8	81,1	278,5
I-VI	35,8	23,8	21,4	19,1	51,3	52,5	112,3	266,3
I-IX	33,6	26,9	21,2	15,3	57,4	121,8	56,2	276,0

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2009 I-IX	100,8	102,8	87,9	80,6	123,9	115,1	114,9	102,6
I-XII	101,4	103,3	98,6	83,1	107,6	59,0	112,4	213,1
2010 I-III	110,7	109,5	87,7	78,7	104,7	52,2	163,7	358,2
I-VI	106,2	93,8	81,8	83,8	133,4	86,3	184,5	332,0
I-IX	106,6	99,8	84,9	82,8	139,9	168,4	134,6	347,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 7.2 and methodical notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey								
2009 I-IX	1112	478	119	216	71	14	22	33
I-XII	1127	489	120	217	72	14	21	32
2010 I-III	1018	420	114	197	72	9	26	33
I-VI	1038	432	114	199	72	9	26	34
I-IX	1056	441	121	198	74	10	26	34
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %								
2009 I-IX	73,9	71,3	75,6	74,5	66,2	78,6	100,0	60,6
I-XII	78,7	75,7	84,2	79,7	77,8	64,3	95,2	62,5
2010 I-III	59,9	65,5	39,5	58,4	56,9	22,2	65,4	48,5
I-VI	66,5	71,1	53,5	64,8	55,6	66,7	76,9	61,8
I-IX	73,2	73,7	66,9	71,7	67,6	80,0	84,6	67,6
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %								
2009 I-IX	91,0	91,6	88,4	90,6	74,7	90,7	100,0	69,3
I-XII	93,1	93,3	92,5	92,8	85,5	75,8	77,5	65,2
2010 I-III	87,0	90,5	65,7	81,2	66,7	21,6	73,8	65,7
I-VI	69,1	49,8	74,5	86,2	58,6	77,6	95,6	75,0
I-IX	89,9	92,3	80,7	86,0	76,6	89,8	97,5	77,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 7.2 and methodical notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services^c</i>
			materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
w mln zł <i>in mln zł</i>								
2009 I-IX	34690,2	11160,1	3642,4	1946,6	1767,3	3508,1	14474,8	12648,0
I-XII	34027,9	11115,3	3727,8	1796,7	1787,7	3057,5	14168,5	12368,5
2010 I-III	32828,2	9633,7	3555,3	1547,1	1629,3	2766,2	14010,5	12413,7
I-VI	34615,8	10837,2	4000,4	1737,3	1866,6	2958,8	15061,9	13141,2
I-IX	34778,7	11311,8	4070,2	1915,7	1831,0	3055,3	15490,2	13852,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities^b</i>				Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>
	inwestycje krótkoterminowe <i>short-term investments</i>	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>short-term inter-period settlements</i>	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				kredyty bankowe i pożyczki ^c <i>bank credits and loans^c</i>	z tytułu dostaw i usług ^d <i>from deliveries and services^d</i>	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>	
2009 I-IX	7974,8	1080,5	22263,4	4561,2	10121,8	2661,4	11505,9
I-XII	7809,6	934,5	21664,4	4329,7	10216,1	2678,0	11416,4
2010 I-III	7975,1	1208,9	19863,2	3733,6	9521,3	2140,7	11991,5
I-VI	7654,3	1062,4	21396,6	3842,9	11023,0	2242,1	14437,7
I-IX	7126,0	850,7	21211,8	3613,7	10843,7	2303,9	13802,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Od jednostek niepowiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodical notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c From not related entities. d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a

Stan w końcu września 2010 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS ^a

End of September 2010

SEKCJE SECTIONS	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^d of which from deliveries and services ^d				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w mln zł in mln zł										
OGÓŁEM	34778,7	11311,8	1831,0	3055,3	15490,2	13852,5	7126,0	21211,8	3613,7	10843,7
TOTAL										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe	17142,6	7295,7	1701,7	570,8	6985,6	6236,0	2574,0	9581,6	1365,2	5054,4
Manufacturing										
Budownictwo	2685,9	1123,8	48,6	244,8	1022,6	889,6	341,1	1606,5	238,7	802,9
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ	6867,6	2263,3	49,4	2104,5	3684,4	3371,1	835,0	5455,7	1558,5	3137,8
Trade; repair of motor vehicles ^Δ										
Transport i gospodarka magazy- nowa	1002,4	81,6	0,1	20,1	526,6	406,1	366,2	638,3	80,7	312,9
Transportation and storage										
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	27,0	2,0	-	0,3	6,7	4,5	17,5	14,4	2,1	6,9
Information and communication										
Informacja i komunikacja	690,3	60,5	16,2	3,8	356,6	310,0	255,4	454,6	111,1	150,1
Real estate activities										
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ ...	843,7	4,3	0,0	0,8	167,9	98,0	648,9	235,1	7,3	87,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Od jednostek niepowiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodical notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c From not related entities. d Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and foot- wear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education	
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
2009 I–XII	102,4	103,5	108,5	83,9	105,2	103,6	98,0	102,1	103,2	
2009 VII–IX	102,3	103,1	109,9	83,1	104,7	103,5	98,8	102,6	103,4	
X–XII	102,5	103,4	108,1	84,8	103,8	103,6	103,2	103,2	101,7	
2010 I–III	102,9	103,1	107,8	88,6	103,6	103,4	109,2	101,0	101,4	
IV–VI	102,5	102,1	107,9	90,2	103,4	103,7	107,5	99,7	101,3	
VII–IX	102,3	103,9	104,1	91,4	103,5	103,8	103,8	99,1	101,4	

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009		2010	
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			A
Ryż – za 1 kg	4,72	4,46	3,84	81,4
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g	0,40	0,43	0,43	107,5
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	1,79	2,01	2,08	116,2
Wheat-rye bread – per 0.5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	1,74	1,84	2,14	123,0
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	1,78	1,93	2,02	113,5
Pearl-barley groats – per 0.5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief)	20,44	20,66	20,99	102,7
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	28,57	28,34	29,38	102,8
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	15,01	14,99	14,07	93,7
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	5,95	6,73	5,86	98,5
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	24,74	24,54	21,90	88,5
Pork ham, boiled – per kg				
Kiełbasa – za 1 kg:				
Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	29,10	27,84	27,34	94,0
„Toruńska”	15,09	14,94	14,06	93,2

TABLE 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009		2010	
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			A
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg	17,53	16,59	18,16	103,6
<i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>				
Karp świeży – za 1 kg	13,03	•	13,53	103,8
<i>Fresh carp – per kg</i>				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l:				
<i>Cows' milk – per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,75	2,86	2,91	105,8
<i>fat content 3-3.5%, sterilized</i>				
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	2,08	2,13	2,08	100,0
<i>fat content 2-2.5%</i>				
Ser – za 1 kg:				
<i>Cheese – per kg:</i>				
twarogowy półtłusty	13,08	13,10	13,51	103,3
<i>semi-fat cottage cheese</i>				
dojrzewający „Gouda”	16,74	17,43	18,41	110,0
<i>ripening "Gouda" cheese</i>				
Jaja kurze świeże – za 1 szt	0,48	0,48	0,45	93,8
<i>Hen eggs, fresh – per piece</i>				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g	4,41	4,40	4,51	102,3
<i>Fresh butter, fat content 82.5% – per 200 g</i>				
Margaryna – za 400 g	4,02	3,89	3,92	97,5
<i>Margarine – per 400 g</i>				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l	6,52	5,98	6,24	95,7
<i>Rape-oil, domestic production – per l</i>				
Cytryny – za 1 kg	5,77	9,42	5,28	91,5
<i>Lemons – per kg</i>				
Marchew – za 1 kg	1,78	2,08	1,89	106,2
<i>Carrots – per kg</i>				
Cebula – za 1 kg	1,63	2,45	2,38	146,0
<i>Onions – per kg</i>				
Ziemniaki – za 1 kg	0,95	1,28	1,38	145,3
<i>Potatoes – per kg</i>				
Cukier biały kryształ – za 1 kg	3,08	3,11	2,99	97,1
<i>White sugar, crystallized – per kg</i>				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g	3,30	3,20	3,26	98,8
<i>Milk chocolate – per 100 g</i>				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic ^a ” – za 250 g	6,22	6,10	6,28	101,0
<i>Natural coffee "Tchibo Family Classic"^a, ground – per 250 g</i>				
Herbata „Madras” – za 100 g	3,42	3,25	3,27	95,6
<i>Tea "Madras" – per 100 g</i>				
Sok jabłkowy – za 1 l	3,55	3,42	3,85	108,5
<i>Apple juice – per l</i>				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelko-				
wane – za 0,5 l	2,93	2,94	2,94	100,3
<i>Beer, full light, 12.5% of extract, bottled – per 0.5 l</i>				
Papierosy „Mars” – za 20 szt	8,54	9,33	9,73	113,9
<i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>				
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowejny – za 1 kpl	418,04	402,20	413,01	98,8
<i>Men's suit, polyester stape fibres and wool – per set</i>				

a W 2009 r. – „Tchibo Family”.

a In 2009 – “Tchibo Family”.

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009		2010	
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł		A	
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt <i>Men's trousers, jeans type – per piece</i>	103,14	102,28	109,98	106,6
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw – za 1 szt <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece</i>	80,66	83,10	86,21	106,9
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt <i>Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece</i>	18,74	18,06	19,60	104,6
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt <i>Women's tights thin, plain – per piece</i>	3,86	4,06	3,74	96,9
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl <i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>	30,33	32,06	32,12	105,9
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie <i>men's</i>	150,61	150,10	154,96	102,9
damskie <i>women's</i>	159,79	147,41	139,58	87,4
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę <i>Resoling men's shoes – per pair</i>	40,77	41,69	42,85	105,1
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt <i>Sink fixture – per piece</i>	129,64	145,49	132,87	102,5
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system – per m³</i>	2,60	2,74	2,73	105,0
Wywóz śmieci – za pojemnik <i>Refuse collection – per waste container</i>	14,53	15,38	16,50	113,6
Węgiel kamienny – za 1 t <i>Hard coal – per t</i>	721,53	735,08	757,89	105,0
Ciepła woda – za 1 m ³ <i>Hot water – per m³</i>	17,17	17,62	17,71	103,1
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	24,83	25,55	25,36	102,1
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) – za 1 szt <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece</i>	18,37	18,07	18,22	99,2
Mikser elektryczny – za 1 szt <i>Food mixer, electric – per piece</i>	152,43	152,83	148,92	97,7
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l – za 1 szt <i>Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece</i>	309,79	316,51	333,92	107,8
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece</i>	11,35	11,33	10,72	94,4
Proszek do prania – za 0,4 kg <i>Washing powder – per 0.4 kg</i>	4,03	4,18	4,28	106,2
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia <i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>	68,46	70,77	71,15	103,9
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l <i>Unleaded 95 octane motor petrol – per l</i>	4,24	4,56	4,80	113,2

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009		2010		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December		
	w zł in zł				
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,19	2,21	2,18		99,5
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	18,46	16,75	16,17		87,6
Odtwarzacz DVD – za 1 szt DVD player – per piece	206,75	249,16	227,82		110,2
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	15,00	15,75	16,09		107,3
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz Local daily newspaper – per copy	1,48	1,52	1,56		105,4
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	15,08	15,08	15,00		99,5
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	2,03	2,01	2,03		100,0
Pasta do zębów – 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	8,24	8,56	8,75		106,2

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	
	w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight		
2009 I–XII	49,52	31,93	38,24	4,12	4,91	81,96
2009 X	46,77	28,89	25,47	4,32	4,20	86,19
XI	45,95	29,97	30,57	4,54	4,18	92,35
XII	47,53	28,85	35,57	4,69	3,85	95,72
2010 I	49,79	32,74	•	4,74	3,74	99,49
II	47,94	33,00	•	4,71	3,64	99,05
III	45,42	33,02	•	4,50	3,68	101,65
IV	46,55	34,91	41,48	4,27	3,61	99,32
V	47,30	34,79	43,65	4,39	3,69	98,77
VI	52,32	36,60	46,84	4,33	4,40	99,67
VII	56,66	38,93	48,60	4,27	4,28	100,27
VIII	62,97	44,47	32,60	4,33	4,43	101,36
IX	66,50	51,05	25,95	4,22	4,25	106,87
X	64,83	62,32	22,99	4,38	3,76	110,25
XI	69,46	59,79	26,23	4,46	3,81	111,96
XII	78,62	61,66	25,02	4,82	3,82	113,65
A	165,4	213,7	70,3	102,8	99,2	118,7
B	113,2	103,1	95,4	108,1	100,3	101,5

a Ceny bieżące bez VAT.
 a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie – prosię na chów – w zł za 1 szt Livestock – piglet – in zł per head
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		
	w zł za 1 dt in zł per dt					
2009 I–XII	60,80	61,34	57,20	58,51	81,60	149,51
2010 I–XII	63,73	69,06	62,71	53,26	105,15	141,59
A	104,8	112,6	109,6	91,0	128,9	94,7
2009 X	56,67	-	49,50	48,33	73,16	150,00
XI	57,78	-	50,00	48,29	75,96	153,00
XII	58,18	62,50	57,80	48,56	77,33	141,43
2010 I	50,33	-	55,40	41,00	78,00	158,00
II	56,67	70,00	58,29	47,56	84,05	128,33
III	59,00	70,00	58,67	38,67	92,11	147,50
IV	59,33	66,67	62,50	45,00	91,72	149,29
V	59,67	70,00	59,00	48,80	93,21	147,50
VI	56,00	-	62,00	50,00	105,00	165,00
VII	57,38	-	57,00	44,50	149,35	171,43
VIII	65,00	58,89	68,33	52,50	128,48	140,00
IX	67,27	66,00	70,00	60,33	109,59	128,75
X	76,11	70,00	56,67	63,89	109,55	104,17
XI	75,00	75,00	-	72,50	107,73	117,50
XII	83,00	75,00	82,00	74,38	113,03	•
A	142,7	120,0	141,9	153,2	146,2	x
B	110,7	100,0	x	102,3	104,9	x

a Przeciętne ceny roczne i przeciętna cena za okres styczeń-wrzesień br. – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a Average annual prices and average price for January-September of current year – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of				Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Market-place prices to pro- curement prices of wheat	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes			1 l mleka krowiego l of cows' milk
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement		
2009 X	x	14,5	5,7	16,5	4,9	1,21
XI	x	13,9	5,5	13,7	4,5	1,26
XII	6,2	13,3	5,0	10,8	4,0	1,22
2010 I	x	11,4	4,8	x	3,8	1,01
II	5,2	11,0	4,3	x	3,7	1,18
III	5,3	11,1	4,0	x	3,6	1,30
IV	5,4	10,3	3,9	8,7	3,6	1,27
V	5,3	10,6	4,0	8,5	3,7	1,26
VI	x	12,0	4,2	9,4	4,4	1,07
VII	x	11,0	2,9	8,8	4,3	1,01
VIII	7,5	10,0	3,4	13,6	4,4	1,03
IX	6,4	8,3	3,9	16,4	4,0	1,01
X	5,4	6,0	3,4	16,4	3,4	1,17
XI	5,1	6,4	3,5	14,5	3,4	1,08
XII	5,1	6,2	3,4	15,3	3,4	1,06

INWESTYCJE INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
w tys. zł, w cenach bieżących in thous. zł, current prices					
2009 I–IX	5593134	5570760	2228369	3020568	187246
I–XII	7469089	7386291	3056635	3708930	412131
2010 I–III	1161118	1128815	496177	455649	128654
I–VI	2465198	2378538	983002	994574	287410
I–IX	3576003	3467230	1455153	1426908	414257
A	63,9	62,2	65,3	47,2	221,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z liczby ogółem Of grand total number				
	przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
	razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
w tys. zł, w cenach bieżących in thous. zł, current prices					
2009 I–IX	4463557	3580860	87847	358767	185651
I–XII	5575804	4177552	116521	533575	260383
2010 I–III	619718	457942	12930	224685	80066
I–VI	1403216	915981	46825	345131	155405
I–IX	2038028	1279820	80005	428868	200516
A	45,7	35,7	91,1	119,5	108,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See methodical notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2009 I–XII	14703	253	6800	6325	11805
A	70,2	52,7	79,3	56,7	77,2
2009 I–X	12217	237	5710	5525	9912
I–XI	12813	237	6093	5650	11266
I–XII	14703	253	6800	6325	11805
2010 I	1053	-	399	654	457
I–II	2017	-	933	1048	787
I–III	3083	16	1507	1489	2007
I–IV	4123	16	1983	2047	2818
I–V	5039	73	2581	2308	6017
I–VI	6142	73	3121	2852	6882
I–VII	7518	73	3612	3684	7986
I–VIII	8490	73	4107	4161	9437
I–IX	9763	73	4559	4954	10535
I–X	10732	169	4956	5410	11268
I–XI	11757	245	5387	5859	12208
I–XII	12553	245	5718	6253	13073
A	85,4	96,8	84,1	98,9	110,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor area in m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2009 I–XII	14375	205	5693	7620	1338294	11713	784128	501741
A	100,1	70,4	100,3	97,4	99,8	69,4	100,0	98,4
2009 I–X	11850	120	4424	6592	1091030	7275	619931	430488
I–XI	13334	204	5081	7227	1224896	11467	696749	477687
I–XII	14375	205	5693	7620	1338294	11713	784128	501741
2010 I	1126	-	494	403	114021	-	79842	23662
I–II	2168	-	866	1003	210581	-	137726	59468
I–III	3036	29	1279	1429	301269	1734	202041	84107
I–IV	4044	77	1654	1917	399726	5028	261174	115170
I–V	5020	77	1994	2553	489782	5028	311753	154647
I–VI	6011	165	2308	3066	579248	9928	361161	186120
I–VII	6777	177	2731*	3345*	666994*	10757*	427782*	204370*
I–VIII	7832*	177	3069*	3996*	761525*	10757*	481138*	241693*
I–IX	8372*	177	3432*	4107*	827337*	10757*	534927*	250834*
I–X	9498	219	3783	4799	926561	12289	589429	292213
I–XI	10377	383	4137	5128	1015895	21944	644589	315272
I–XII	11792	458	4598	6007	1156217	27198	712896	382033
A	82,0	223,4	80,8	78,8	86,4	232,2	90,9	76,1

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES¹ BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS a – stan w dniu 31 XII 2009 r. as of 31 XII 2009 b – stan w dniu 31 XII 2010 r. as of 31 XII 2010	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	a 249262	63945	7829	56116	185317
TOTAL	b 260202	66347	7903	58444	193855
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	a 5396	1141	38	1103	4255
Agriculture, forestry, hunting and fishing	b 5692	1156	38	1118	4536
Przemysł ²	a 28611	6784	168	6616	21827
Industry ²	b 29442	6964	163	6801	22478
górnictwo i wydobywanie	a 170	84	1	83	86
mining and quarrying	b 194	90	1	89	104
przetwórstwo przemysłowe	a 27372	6057	54	6003	21315
manufacturing	b 28084	6182	52	6130	21902
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	a 421	322	22	300	99
electricity, gas, steam and air conditioning supply	b 471	360	21	339	111
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	a 648	321	91	230	327
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	b 693	332	89	243	361
Budownictwo	a 31391	4446	58	4388	26945
Construction	b 32600	4584	58	4526	28016
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	a 60473	12607	22	12585	47866
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b 62442	12931	19	12912	49511
Transport i gospodarka magazynowa	a 17759	1640	48	1592	16119
Transportation and storage	b 18028	1702	46	1656	16326
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a 13103	1843	37	1806	11260
Accommodation and catering ^Δ	b 13730	1952	35	1917	11778
Informacja i komunikacja	a 5306	1344	9	1335	3962
Information and communication	b 5914	1472	9	1463	4442
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a 8837	762	9	753	8075
Financial and insurance activities	b 8851	810	10	800	8041
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a 16627	14748	3503	11245	1879
Real estate activities	b 17457	15277	3584	11693	2180
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a 20220	3501	116	3385	16719
Professional, scientific and technical activities	b 21654	3663	111	3552	17991
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	a 5271	1134	19	1115	4137
Administrative and support service activities	b 5691	1151	14	1137	4540
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	a 1223	1217	598	619	6
Public administration and defence; compulsory social security	b 1236	1225	603	622	11
Edukacja	a 6669	2978	2490	488	3691
Education	b 7125	3028	2504	524	4097
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a 10665	1068	383	685	9597
Human health and social work activities	b 11594	1111	381	730	10483
Działalność związana z kulturą i rekreacją	a 4095	2184	322	1862	1911
Arts, entertainment and recreation	b 4242	2248	319	1929	1994
Pozostała działalność usługowa	a 13603	6535	9	6526	7068
Other service activities	b 14489	7059	9	7050	7430

¹ Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ² Patrz uwagi ogólne pkt 9.

¹ Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ² See general notes item 9.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Co-operatives</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry, hunting and fishing</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding pe- riod of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2009 XII	8	4	1	2	1	1063	112	122	
2010 III	8	4	1	2	1	1064	112	122	
VI	8	4	1	2	1	1064	111	122	
IX	8	4	1	2	1	1063	111	122	
XII	8	4	1	2	1	1062	109	122	
A	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,9	97,3	100,0	
B	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,9	98,2	100,0	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) <i>Co-operatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nieru- chomości ^Δ <i>real estate activities</i>			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nieru- chomości ^Δ <i>real estate activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding pe- riod of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2009 XII	217	130	333	20929	4065	4403	2814	6239	820
2010 III	217	130	333	21198	4093	4451	2842	6277	831
VI	217	130	334	21463	4121	4492	2881	6314	854
IX	217	128	335	21734	4128	4528	2905	6359	879
XII	217	127	334	22027	4151	4573	2924	6416	902
A	100,0	97,7	100,3	105,2	102,1	103,9	103,9	102,8	110,0
B	100,0	99,2	99,7	101,3	100,6	101,0	100,7	100,9	102,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>			jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding pe- riod of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009 XII	749	19	118	18175	10	3899	185317
2010 III	754	19	117	18399	10	3924	187707
VI	759	19	117	18610	9	3946	190635
IX	765	19	119	18834	9	3948	192727
XII	773	17	118	19053	9	3966	193855
A	103,2	89,5	100,0	104,8	90,0	101,7	104,6
B	101,0	89,5	99,2	101,2	100,0	100,5	100,6

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs							
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more			
								razem total	w tym lochy of which sows		
w tys. szt in thous. heads											

Ogółem

Total

2008 XII ^b	189,0	76,3	112,7	838,0	278,8	215,1	260,0	84,1	81,5	50,3
2009 III	x	x	x	823,8	269,3	213,5	248,8	92,2	89,9	58,8
VI ^c	180,3	71,2	109,1	861,4	300,7	207,6	261,2	91,9	90,0	58,6
XII ^b	172,2	69,5	102,7	868,3	290,9	217,4	270,3	89,6	87,7	58,6
2010 III	x	x	x	864,2	309,2	208,6	252,6	93,8	91,8	58,9
VI ^c	182,9	70,1	112,8	913,2	310,4	216,6	291,0	95,2	92,6	58,5
XII ^b	178,3	70,1	108,2	913,7	314,9	207,6	299,1	92,1	90,0	55,8
A	103,5	100,9	105,3	105,2	108,2	95,5	110,6	102,8	102,6	95,3
B	97,5	100,0	96,0	100,1	101,5	95,8	102,8	96,8	97,2	95,5

W tym w gospodarstwach indywidualnych

Of which in individual farms

2008 XII ^b	170,7	68,2	102,5	587,8	188,2	158,9	187,6	53,1	50,6	31,8
2009 III	x	x	x	581,8	181,5	161,1	178,8	60,4	58,2	38,8
VI ^c	163,4	63,4	100,0	612,7	211,1	148,0	194,3	59,3	57,6	38,2
XII ^b	155,6	61,8	93,8	615,2	200,5	162,7	192,2	59,9	58,1	38,7
2010 III	x	x	x	603,6	215,8	151,2	176,6	60,0	58,2	38,3
VI ^c	166,8	62,5	104,3	636,9	211,7	157,0	206,4	61,8	59,4	38,1
XII ^b	162,4	62,6	99,8	638,4	212,5	152,7	213,8	59,4	57,4	35,2
A	104,3	101,2	106,4	103,8	106,0	93,9	111,2	99,1	98,7	90,9
B	97,4	100,2	95,6	100,2	100,4	97,3	103,6	96,0	96,5	92,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. bc Dane dotyczące trzody chlewnej: b – stan w końcu listopada; c – stan w końcu lipca.

a See methodical notes item 21. bc Data of pigs: b – end of November; c – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b		
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which	
		pszenica wheat	żyto rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w t in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w t in terms of meat (including fats) ^c – in t		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w t in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w t in terms of meat (including fats) ^c – in t		
2009 I–XII	709237	487827	92920	148773	7328	94764
2009 X	65322	48642	6323	5300	131	4605
XI	52592	39961	4393	4918	135	4489
XII	47448	26516	6770	4828	127	4582
2010 I	17706	12776	2567	4520	130	4207
II	32388	21611	3642	4755	102	4332
III	36809	30416	3406	6208	162	5591
IV	37311	23601	3535	5195	118	4714
V	25027	20708	1447	5022	153	4518
VI	29983	18195	1752	5192	138	4671
VII	14844	6546	2701	5323	137	4695
VIII	107687	72686	8878	5596	185	5042
IX	101444	75711	8177	8696	165	7693
X	62935	48228	6112	6973	221	5997
XI	47720	36310	2157	7098	183	6119
XII	28246	23408	1620	7008	151	6135
A	59,5	88,3	23,9	145,2	118,9	133,9
B	59,2	64,5	75,1	98,7	82,5	100,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)			Mleko krowie w tys. l Cows' milk in thous. l
	ogółem total	w tym of which		
		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w wadze żywej – w t in live weight – in t			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w wadze żywej – w t in live weight – in t			
2009 I–XII	202227	13961	121492	234627
2009 X	6960	246	5904	17715
XI	6431	253	5755	15607
XII	6289	238	5874	17291
2010 I	5901	244	5394	17157
II	6203	190	5554	15817
III	8127	303	7168	18213
IV	6788	220	6043	18495
V	6584	284	5792	20737
VI	6800	259	5989	21550
VII	6983	256	6019	21601
VIII	7351	348	6464	21649
IX	11376	310	9863	20371
X	9183	415	7688	19168
XI	9332	344	7845	17126
XII	9189	283	7866	18098
A	146,1	118,9	133,9	104,7
B	98,5	82,3	100,3	105,7

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. c In post-slaughter warm weight.

Note. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing						
		razem total	w tym of which					
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
w mln zł in mln zł								
2009 I–XII	50553,0	44964,4	5524,9	448,8	1573,2	946,8	2164,1	1080,4
2010 I–XII	58388,9	52233,3	6078,1	488,7	1906,0	1028,3	2465,9	1267,8
A	114,3	115,0	113,5	99,3	124,5	126,7	115,6	126,8
2009 X	4427,9	3976,5	493,2	37,2	144,1	61,9	214,6	98,0
XI	4387,2	3887,7	489,2	32,5	132,4	58,1	174,1	90,6
XII	4184,3	3615,9	529,2	41,5	125,7	59,6	156,3	82,1
2010 I	3910,0	3336,8	431,8	30,4	118,2	47,3	134,7	66,1
II	3898,2	3336,4	434,8	32,6	130,2	63,4	151,8	71,5
III	4986,6	4407,7	538,2	36,5	164,6	90,7	211,7	79,8
IV	4560,5	4042,1	421,1	34,7	156,2	88,9	199,1	89,3
V	4731,4	4309,2	475,5	36,0	164,0	86,7	199,0	115,2
VI	4784,9	4329,4	464,7	43,5	155,4	110,2	208,8	131,0
VII	4740,5	4355,9	479,6	48,5	142,8	107,1	209,7	137,2
VIII	4959,7	4545,0	497,9	48,7	147,6	100,7	208,0	140,4
IX	5600,6	5080,1	508,5	44,8	158,4	97,1	238,8	140,7
X	5378,4	4887,7	520,2	40,8	184,0	68,0	242,8	137,0
XI	5586,8	5029,0	542,9	48,0	159,2	76,4	217,8	110,7
XII	4831,0	4260,0	561,9	44,4	142,4	84,7	193,3	73,5
A	113,7	115,7	108,5	89,5	108,5	161,9	126,3	94,1
B	88,4	87,0	103,9	91,8	89,2	109,6	89,5	66,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodical notes item 22.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (dok.)
 SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steram and air conditioning supply
	w tym of which					
	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	
w mln zł in mln zł						
2009 I–XII	2773,8	438,6	1828,6	4235,4	947,3	4210,0
2010 I–XII	2925,6	462,8	1911,2	2807,3	987,9	4576,3
A	114,9	119,6	132,5	59,9	112,8	109,3
2009 X	250,3	32,7	157,3	210,5	85,9	318,7
XI	235,9	30,1	148,2	309,2	87,1	409,1
XII	193,7	32,2	138,9	144,1	75,7	423,2
2010 I	152,5	21,5	134,8	136,8	71,2	463,0
II	175,5	24,9	135,5	122,4	73,6	402,5
III	233,2	35,0	162,6	345,2	86,0	443,6
IV	230,5	30,0	146,6	190,4	84,4	375,8
V	256,9	30,2	157,1	229,2	76,6	316,8
VI	275,4	35,4	158,3	341,7	75,8	294,3
VII	249,3	40,2	152,7	259,2	62,6	271,7
VIII	271,2	37,2	163,2	251,8	81,6	305,8
IX	272,7	48,1	440,3	269,4	89,1	350,9
X	286,6	43,3	176,4	182,4	90,3	380,4
XI	256,5	43,8	162,3	131,6	89,0	409,6
XII	221,9	44,8	195,2	225,0	87,1	467,4
A	122,7	147,6	143,8	175,2	118,0	107,6
B	93,0	102,3	117,8	285,4	97,6	112,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 9 and methodical notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU
 PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS	Mleko ^Δ w mln l <i>Milk^Δ in mln l</i>	Mąka pszenna w tys. t <i>Wheat flour in thous. t</i>	Pieczywo świeże w tys. t <i>Bakery products in thous. t</i>	Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w tys. par <i>Footwear with leather uppers in thous. pairs</i>	Tarcica iglasta w dam ³ <i>Coniferous sawnwood in dam³</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2009 I–XII	75,8	127,0	47,7	726	268,4
2010 I–XII	64,7	116,5	47,8	1010	388,1
A	85,3	91,7	100,2	139,1	144,6
2009 X	5,9	14,2	4,0	52	22,2
XI	6,1	10,3	3,7	45	27,4
XII	6,2	11,0	3,9	57	21,6
2010 I	4,2	9,0	3,6	110	28,2
II	4,1	7,5	3,5	62	28,5
III	5,8	10,5	4,0	79	27,2
IV	3,9	8,5	3,9	52	33,9
V	7,1	9,1	3,9	60	35,0
VI	5,5	8,5	4,1	91	32,2
VII	5,4	8,6	4,5	82	33,4
VIII	5,0	11,9	4,3	94	30,6
IX	5,8	12,9	3,9	78	20,2
X	6,2	9,9	4,2	88	42,9
XI	6,0	11,4	3,8	72	30,2
XII	5,7	8,7	4,1	68	24,1
A	91,4	79,3	103,1	119,3	111,4
B	94,5	76,4	106,5	94,4	79,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Tarcica liściasta w dam ³ <i>Leafy sawnwood in dam³</i>	Okna i drzwi, ościeżnice i progi, z drewna w tys. m ² <i>Windows and doors, casigns and wooden thresholds in thous. m²</i>	Papier i tektura w tys. t <i>Paper and paperboard in thous. t</i>	Masa betonowa prefabrykowana w tys. t <i>Mass of concrete prefabricated in thous. t</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
2009 I–XII	40,6	2822,9	748,5	1100,8
2010 I–XII	39,0	3062,9	749,1	1441,7
A	96,1	108,5	100,1	131,0
2009 X	3,6	228,2	64,1	98,5
XI	4,0	329,7	63,0	91,4
XII	3,8	173,5	64,3	85,2
2010 I	3,3	183,3	64,3	19,8
II	3,8	203,5	56,8	32,3
III	4,8	218,6	64,0	100,6
IV	4,1	266,0	61,4	142,7
V	3,3	290,2	64,3	149,5
VI	3,1	280,8	61,4	147,5
VII	2,7	250,7	62,0	162,2
VIII	2,6	277,8	61,9	166,1
IX	3,1	305,0	61,7	157,6
X	2,6	284,0	64,1	190,1
XI	3,3	318,3	62,7	131,1
XII	2,4	231,4	64,7	41,1
A	62,5	133,4	100,6	48,3
B	73,0	72,7	103,1	31,4

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)

PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS		Odbiorniki telewizji kolorowej ^a w tys. szt <i>Color TV receivers^a in thous. units</i>	Urządzenia klimatyzacyjne w tys. szt <i>Air conditioning devices in thous. units</i>	Maszyny dla rolnictwa i leśnictwa do uprawy gleby w t <i>Agricultural and forestry machinery to land cultivation in t</i>	Pojemniki i kontenery, włączając do przewozu płynów lub gazu przysto- sowane do przewozu jednym lub więcej środkami transportu w szt <i>Container, including for transportation liquids and gases adapting for transportation one or more means of transport in units</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
2009	I–XII	1009,7	18,5	1937	3988
2010	I–XII	1676,5	5,8	2650	5049
	A	166,0	31,2	136,8	126,6
2009	X	81,1	2,6	130	298
	XI	89,6	3,5	20	298
	XII	115,0	1,9	56	315
2010	I	169,1	0,4	209	357
	II	288,0	0,4	240	456
	III	234,1	0,4	383	502
	IV	154,0	0,4	332	422
	V	140,5	14,5	151	390
	VI	68,0	18,1	130	393
	VII	55,1	12,1	207	330
	VIII	80,0	7,4	272	374
	IX	120,5	0,6	236	537
	X	150,6	0,5	216	387
	XI	128,4	0,6	189	466
	XII	88,1	0,7	111	435
	A	76,6	37,5	198,2	138,1
	B	68,6	125,1	58,7	93,3

a Łącznie z odbiornikami z ekranem pozostałych typów (płaskim).

a Including TV receivers with other types screen (flat screen).

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^aSOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b <i>Of which construction and assembly production^b</i>				
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	w mln zł		in mln zł		
2009	I–XII	8224,1	4356,7	1669,3	1613,7	1073,7
2010	I–XII	8473,4	4452,6	1778,5	1556,3	1117,8
	A	103,0	102,2	106,5	96,4	104,1
2009	X	683,4	353,0	123,4	141,3	88,3
	XI	614,9	337,6	105,6	153,1	78,9
	XII	832,4	455,5	147,7	218,0	89,8
2010	I	495,0	148,9	69,1	42,3	37,5
	II	361,6	176,8	88,4	51,5	37,0
	III	454,2	216,6	102,8	71,8	41,9
	IV	514,1	278,6	103,5	97,3	77,8
	V	547,0	310,5	99,8	130,9	79,8
	VI	855,9	313,7	105,0	134,5	74,2
	VII	732,7	402,9	141,8	155,1	106,1
	VIII	720,9	392,8	142,7	139,8	110,3
	IX	731,5	387,4	141,5	159,0	86,9
	X	790,9	448,0	149,6	179,8	118,5
	XI	708,3	407,6	121,8	153,2	132,6
	XII	988,1	540,4	207,9	197,2	135,2
	A	118,7	118,6	140,8	90,5	150,6
	B	139,5	132,6	170,8	128,7	101,9

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Bez podwykonawców.

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices b Excluding sub-contractors.

GOSPODARKA MORSKA MARITIME ECONOMY

TABL. 32. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH^a
CARGO TURNOVER IN SEAPORTS^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk goods		Masowe suche Dry bulk goods		Kontenery Containers	Ładunki toczne ^c Roll-on cargo ^c	Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo
		razem total	w tym ropa naftowa ^b of which crude oil ^b	razem total	w tym węgiel i koks of which coal and coke			

w tys. t in thous. t

	O g ó ł e m Total							
2009 I–XII	30123,3	11182,9	10099,0	11249,8	4665,9	4599,8	1684,3	1406,6
2010 I–XII	38782,4	16191,4	15246,4	11986,2	4962,4	7363,8	1900,6	1340,4
A	128,7	144,8	151,0	106,5	106,4	160,1	112,8	95,3
2009 X	3007,2	1073,4	979,0	1156,3	568,5	437,2	162,6	177,7
XI	2557,9	1003,5	905,2	813,7	214,0	408,5	165,1	167,2
XII	2290,6	869,3	773,4	771,0	267,0	409,9	128,0	112,4
2010 I	2472,8	843,6	772,0	893,9	402,7	452,3	204,4	78,5
II	3142,1	1457,7	1399,0	931,0	551,1	487,1	138,9	127,4
III	2760,4	941,3	854,5	994,6	570,9	565,1	135,5	123,9
IV	3168,7*	1240,1	1131,5	1021,3	453,6	563,2	152,3*	191,8*
V	2949,0	1062,0	981,4	983,0	358,9	590,1	163,3	150,7
VI	4071,8	1722,2	1651,0	1368,6	712,7	672,6	170,7	137,7
VII	3186,8	1387,1	1324,4	899,9	276,3	639,7	149,8	110,5
VIII	3774,6	1809,6	1711,6	1048,0	398,6	655,7	154,0	107,3
IX	3120,4*	1437,1*	1366,4*	787,9*	268,6	668,6	169,1	57,7
X	3530,6	1366,5	1285,6	1236,4	460,7	692,1	168,9	66,7
XI	3385,7	1518,1	1445,4	873,4	216,1	739,7	154,1	100,4
XII	3219,6	1406,2	1323,6	948,4	292,1	637,5	139,6	87,9
A	140,6	161,8	171,1	123,0	109,4	155,5	109,1	78,2
B	95,1	92,6	91,6	108,6	135,2	86,2	90,6	87,5
	W tym: Of which:							
	Gdańsk							
2009 I–XII	18757,8	9992,7	9380,2	5852,7	2870,5	1873,1	336,0	703,4
2010 I–XII	26421,2	14778,4	14283,5	6664,0	3355,4	3927,8	360,6	690,4
A	140,9	147,9	152,3	113,9	116,9	209,7	107,3	98,2

TABL. 32. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH^a (dok.)CARGO TURNOVER IN SEAPORTS^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk goods		Masowe suche Dry bulk goods		Kontenery Containers	Ładunki toczne ^c Roll-on cargo ^c	Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo
		razem total	w tym ropa naftowa ^b of which crude oil ^b	razem total	w tym węgiel i koks of which coal and coke			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w tys. t in thous. t						

W tym: Of which:
Gdańsk (dok.) (cont.)

2009 X	1865,0	953,6	878,1	591,2	329,9	191,8	32,4	95,9
XI	1585,7	857,9	778,7	430,2	129,7	169,1	31,1	97,4
XII	1362,3	801,0	738,4	331,7	150,5	165,6	24,1	39,8
2010 I	1502,2	752,3	708,0	488,4	200,5	200,1	22,6	38,7
II	2356,3	1393,5	1357,7	621,9	403,6	225,4	27,2	88,2
III	1915,8	825,8	782,8	693,9	424,6	294,7	36,4	65,0
IV	2063,9	1069,0	1029,2	534,8	302,5	303,9	27,8	128,4
V	1973,2	993,9	948,1	519,5	280,3	319,6	32,0	108,1
VI	2890,3	1628,1	1588,9	762,9	559,5	370,8	36,0	92,5
VII	2111,0	1266,4	1243,5	463,3	177,5	309,1	29,3	42,9
VIII	2781,1	1701,2	1637,5	660,5	284,6	341,0	29,1	49,3
IX	2098,9*	1260,1*	1223,7*	420,6*	190,8	371,5*	32,1	14,7
X	2285,3	1209,8	1165,9	607,5	274,8	426,9	32,0	9,1
XI	2288,0	1384,5	1340,1	423,2	79,1	406,9	32,7	40,6
XII	2155,2	1293,7	1258,1	467,4	177,5	357,9	23,3	12,9
A	158,2	161,5	170,4	140,9	117,9	216,1	96,4	32,4
B	94,2	93,4	93,9	110,4	224,4	88,0	71,1	31,7

Gdynia

2009 I–XII	11361,0	1186,6	715,1	5397,1	1795,4	2726,7	1348,3	702,2
2010 I–XII	12346,1	1399,9	949,7	5322,2	1607,0	3435,9	1540,0	648,0
A	108,7	118,0	132,8	98,6	89,5	126,0	114,2	92,3
2009 X	1141,9	119,6	100,7	565,1	238,6	245,3	130,1	81,8
XI	971,5	144,8	125,8	383,5	84,3	239,4	134,0	69,8
XII	926,2	66,1	32,9	439,3	116,5	244,3	103,8	72,6
2010 I	969,0	89,8	62,4	405,5	202,2	252,2	181,8	39,8
II	784,3	63,1	40,3	309,0	147,5	261,7	111,7	38,7
III	843,3	114,6	70,9	300,7	146,3	270,5	99,1	58,5
IV	1104,6*	170,9	102,1	486,5	151,1	259,3	124,5*	63,4*
V	974,2	67,0	32,2	463,4	78,6	270,5	131,2	42,1
VI	1178,7	91,3	59,3	605,7	153,2	301,8	134,7	45,2
VII	1074,3	119,2	79,4	436,6	98,9	330,5	120,4	67,6
VIII	992,4	107,4	73,1	387,5	114,0	314,7	124,9	58,0
IX	1020,2	175,6	141,4	367,3	77,8	297,1	137,1	43,0
X	1243,7	155,0	118,0	629,0	185,9	265,2	136,9	57,6
XI	1097,7	133,6	105,3	450,2	137,0	332,8	121,3	59,8
XII	1063,6	112,3	65,3	481,0	114,6	279,6	116,4	74,4
A	114,8	169,9	198,7	109,5	98,4	114,4	112,1	102,5
B	96,9	84,1	62,0	106,8	83,7	84,0	95,9	124,5

a Dane prezentowane w tablicy (od Nr 1/2008 Biuletynu Statystycznego) są nieporównywalne z zamieszczonymi w poprzednich edycjach; patrz uwagi ogólne pkt. 6.6 oraz uwagi metodyczne pkt. 24. b Łącznie z produktami z ropy naftowej. c Na przykład pojazdy drogowe, wagony kolejowe.

a Data presented in the table (since No 1/2008 Statistical Bulletin) are not comparable with data published in the previous editions; see general notes item 6.6 and methodical notes item 24. b Including crude oil' products. c For example road vehicles, rail wagons.

HANDEL TRADE

TABL. 33. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		
2009 I–XII	101,4	96,5	98,2	108,8
2010 I–XII	112,4	113,0	118,7	108,4
2009 X	101,4	78,3	100,7	102,8
XI	102,3	96,5	113,1	103,5
XII	108,5	93,8	120,0	104,9
2010 I	104,1	89,1	159,3	103,9
II	101,1	87,3	113,7	104,4
III	109,1	87,8	126,4	112,9
IV	102,2	94,9	114,6	99,5
V	108,7	102,2	115,7	103,2
VI	106,6	87,5	111,4	103,9
VII	104,9	103,1	112,5	107,9
VIII	110,1	111,7	113,2	104,9
IX	112,5	113,8	117,0	104,6
X	112,3	128,1	120,2	107,8
XI	114,3	120,7	117,4	111,5
XII	119,6	157,0	129,4	109,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	W tym Of which		
		farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		
2009 I–XII	117,5	89,0	121,2	114,7
2010 I–XII	103,6	138,5	118,0	114,3
2009 X	111,7	84,2	144,4	115,8
XI	104,1	87,2	109,4	117,9
XII	99,5	88,5	129,7	114,0
2010 I	80,9	97,7	104,8	104,1
II	99,8	114,3	123,7	109,8
III	121,5	123,9	128,0	116,5
IV	81,8	122,5	107,6	94,6
V	94,0	124,8	133,3	114,1
VI	111,1	130,6	130,8	114,1
VII	111,6	127,6	100,6	117,8
VIII	100,9	131,9	109,5	124,0
IX	102,9	138,0	125,8	120,3
X	108,5	141,1	115,9	97,4
XI	104,9	139,6	118,8	93,1
XII	106,3	142,5	110,5	113,5

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007 and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 33. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)
 RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2009 X	105,2	93,1	100,3	103,0
XI	89,2	107,4	93,7	86,7
XII	118,9	101,1	98,8	125,2
2010 I	78,9	78,4	95,4	84,9
II	94,0	106,6	96,5	96,5
III	120,3	119,1	119,4	116,1
IV	97,3	93,3	100,0	97,9
V	102,7	103,2	101,6	97,0
VI	106,3	99,6	105,9	103,8
VII	107,8	108,6	106,7	114,8
VIII	98,6	96,7	98,6	94,0
IX	100,2	112,3	100,7	92,4
X	100,5	104,8	103,0	106,1
XI	90,8	101,2	91,5	89,1
XII	124,3	131,5	108,9	122,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	W tym Of which		
		farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2009 X	102,2	101,9	139,8	102,3
XI	85,2	97,6	71,9	103,4
XII	124,9	113,7	158,1	115,0
2010 I	63,6	87,3	69,2	74,3
II	101,8	107,9	80,1	76,1
III	134,3	121,6	113,6	129,4
IV	98,0	98,0	99,9	86,9
V	104,8	99,3	112,7	116,5
VI	107,1	102,5	113,5	108,3
VII	110,6	101,2	105,8	109,7
VIII	91,0	98,8	89,0	111,2
IX	98,3	106,9	104,4	101,0
X	107,7	104,1	128,8	82,9
XI	82,4	96,6	73,7	98,7
XII	126,6	116,1	147,1	139,9

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007 and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>		w tys. <i>in thous.</i>			w tys. <i>in thous.</i>		
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2009 I-XII	1610,7	254,7	5801,9	620,6	37,2	1071,5	304,4	36,1
2010 I-XII	1628,8	259,9	5653,0	640,1	35,6	1154,2	311,7	35,6
A	101,1	102,0	97,4	103,2	x	107,7	102,4	x
2009 X-XII	260,8	44,1	630,7	105,9	22,0	205,1	59,3	26,4
2010 I-III	204,9	28,2	499,7	75,0	18,7	187,7	45,0	24,0
IV-VI	439,1	75,9	1319,3	179,1	32,9	304,1	89,4	37,7
VII-IX	726,0	116,9	3216,5	294,7	50,7	445,2	125,6	52,2
X-XII	258,8	38,9	617,4	91,3	21,6	217,2	51,7	27,2
A	99,2	88,3	97,9	86,2	x	105,9	87,1	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities – total</i>								
2009 I-XII	886,0	218,3	1868,7	482,5	30,6	1071,5	304,4	36,1
2010 I-XII	959,4	224,1	2021,4	521,2	30,5	1154,2	311,7	35,6
A	108,3	102,7	108,2	108,0	x	107,7	102,4	x
2009 X-XII	189,2	41,0	349,0	90,8	21,9	205,1	59,3	26,4
2010 I-III	156,9	25,9	300,3	63,8	18,9	187,7	45,0	24,0
IV-VI	264,2	67,0	531,1	150,3	32,3	304,1	89,4	37,7
VII-IX	340,5	95,1	825,0	224,6	46,8	445,2	125,6	52,2
X-XII	197,8	36,2	365,1	82,5	22,3	217,2	51,7	27,2
A	104,6	88,3	104,6	90,8	x	105,9	87,1	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2009 I-XII	726,3	200,0	1490,6	432,0	31,8	884,9	275,5	37,7
2010 I-XII	765,1	205,0	1574,5	470,1	32,1	926,7	282,1	37,5
A	105,3	102,5	105,6	108,8	x	104,7	102,4	x
2009 X-XII	155,0	38,5	283,1	84,2	22,8	172,1	55,6	27,9
2010 I-III	124,6	24,1	238,9	59,4	19,6	155,3	42,0	25,3
IV-VI	209,2	60,6	413,4	133,8	34,4	244,3	79,9	40,1
VII-IX	272,6	86,7	634,3	200,6	50,4	351,6	112,5	55,7
X-XII	158,7	33,6	287,9	76,4	23,4	175,4	47,6	28,5
A	102,4	87,3	101,7	90,7	x	101,9	85,7	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2009 I-XII	724,7	36,4	3933,2	138,0	41,4	x	x	x
2010 I-XII	669,4	35,8	3631,7	119,0	39,3	x	x	x
A	92,4	98,3	92,3	86,2	x	x	x	x
2009 X-XII	71,6	3,1	281,7	15,1	22,3	x	x	x
2010 I-III	48,0	2,3	199,4	11,2	18,5	x	x	x
IV-VI	174,9	8,9	788,3	28,9	33,4	x	x	x
VII-IX	385,5	21,8	2391,5	70,0	52,2	x	x	x
X-XII	60,9	2,7	252,4	8,8	20,6	x	x	x
A	85,1	87,7	89,6	58,7	x	x	x	x

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 35. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH
W OKRESIE I-XII

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010		2009	2010
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
OGÓŁEM	90751	94483	104,1	71,5	74,5
TOTAL					
o charakterze kryminalnym	53998	53491	99,1	54,3	57,5
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym	26185	30086	114,9	97,0	96,7
<i>commercial</i>					
drogowe	8341	8397	100,7	99,0	99,2
<i>road</i>					
inne	2227	2509	112,7	92,6	91,2
<i>others</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu	2437	2445	100,3	87,2	89,2
<i>Against life and health</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo	32	43	134,4	97,1	93,2
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu	1527	1598	104,6	91,6	93,3
<i>damage to health</i>					
udział w bójce lub pobiciu	731	642	87,8	77,5	79,4
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bez- pieczeństwu w komunikacji	8408	8448	100,5	98,7	98,8
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wy- znania	2176	2093	96,2	93,2	91,9
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości	1335	326	24,4	95,4	81,7
<i>Against sexual freedom and morals</i>					
w tym zgwałcenie	110	78	70,9	78,6	63,3
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece	1723	1555	90,2	100,0	100,0
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu	46273	48491	104,8	50,4	55,9
<i>Against property</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy	14279	14121	98,9	28,7	33,6
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu	1599	1318	82,4	13,4	21,9
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem	10670	10930	102,4	37,7	42,9
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	2003	2059	102,8	72,4	79,6
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH
SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS
TABL. 36. **LUDNOŚĆ W 2010 R.**

Stan w dniu 30 IX

POPULATION IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Z liczby ogółem <i>Of grand total number</i>		Na 1 km ² <i>Per km²</i>	Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>
		mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>		
WOJEWÓDZTWO	2238596	1087288	1151308	1831034	122
<i>VOIVODSHIP</i>					
Podregion gdański	521351	257999	263352	444321	117
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański	95230	46801	48429	79375	120
kartuski	117636	58778	58858	112054	105
nowodworski	35704	17642	18062	67153	53
pucki	77756	38512	39244	57214	136
wejherowski	195025	96266	98759	128525	152
Podregion słupski	481039	235146	245893	818496	59
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski	76126	37858	38268	219207	35
chojnicki	93768	46013	47755	136421	69
człuchowski	56745	27858	28887	157527	36
łęborski	64077	31379	32698	70602	91
słupski	93581	46641	46940	230424	41
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Słupsk	96742	45397	51345	4315	2242
Podregion starogardzki	493612	242867	250745	526779	94
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
kościerski	68681	34236	34445	116567	59
kwidzyński	82046	40557	41489	83470	98
malborski	62903	30496	32407	49423	127
starogardzki	124567	61301	63266	134534	93
sztumski	41634	20619	21015	73074	57
tczewski	113781	55658	58123	69711	163
Podregion trójmiejski	742594	351276	391318	41438	1792
<i>Subregion</i>					
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk	456948	216085	240863	26196	1744
Gdynia	247428	117599	129829	13514	1831
Sopot	38218	17592	20626	1728	2212

TABL. 37. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-IX 2010 R.
VITAL STATISTICS IN PERIOD I-IX 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants^{bc}</i>	
WOJEWÓDZTWO	11046	20491	14232	89	6259	6,6	12,3	8,5	4,3	3,7
<i>VOIVODSHIP</i>										
Podregion gdański	2648	5683	2773	19	2910	6,8	14,7	7,2	3,3	7,5
<i>Subregion</i>										
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
gdański	440	958	440	3	518	6,3	13,7	6,3	3,1	7,4
kartuski	667	1423	617	5	806	7,6	16,3	7,1	3,5	9,2
nowodworski	164	326	267	2	59	6,1	12,1	9,9	6,1	2,2
pucki	364	771	430	1	341	6,3	13,3	7,4	1,3	5,9
wejherowski	1013	2205	1019	8	1186	7,0	15,3	7,1	3,6	8,2
Podregion słupski	2437	4280	3124	18	1156	6,7	11,8	8,6	4,2	3,2
<i>Subregion</i>										
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
bytowski	403	749	442	7	307	7,0	13,0	7,7	9,4	5,3
chojnicki	496	929	563	2	366	7,0	13,2	8,0	2,2	5,2
człuchowski	307	504	390	1	114	7,1	11,7	9,1	2,0	2,7
łębski	346	613	435	2	178	7,2	12,7	9,0	3,3	3,7
słupski	445	850	615	3	235	6,3	12,0	8,7	3,5	3,3
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>										
Słupsk	440	635	679	3	-44	6,1	8,8	9,4	4,7	-0,6
Podregion starogardzki	2442	4833	3083	20	1750	6,6	13,0	8,3	4,1	4,7
<i>Subregion</i>										
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
kościerski	379	756	369	2	387	7,3	14,6	7,2	2,7	7,5
kwidzyński	430	757	531	4	226	7,0	12,3	8,6	5,3	3,7
malborski	303	551	401	4	150	6,4	11,6	8,5	7,3	3,2
starogardzki	630	1245	755	3	490	6,8	13,4	8,1	2,4	5,3
sztumski	196	408	262	2	146	6,2	12,9	8,3	4,9	4,6
tczewski	504	1116	765	5	351	5,9	13,1	9,0	4,5	4,1
Podregion trójmiejski	3519	5695	5252	32	443	6,4	10,3	9,5	5,6	0,8
<i>Subregion</i>										
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>										
Gdańsk	2083	3655	3181	17	474	6,2	10,8	9,4	4,7	1,4
Gdynia	1250	1795	1702	13	93	6,7	9,7	9,2	7,2	0,5
Sopot	186	245	369	2	-124	6,6	8,6	13,0	8,2	-4,4

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.
a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % ^a Registered unemployment rate in % ^a	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem total	z liczby ogółem of total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO	104694	55789	83619	16342	6591	12,2	3350
<i>VOIVODSHIP</i>							
Podregion gdański	22242	11765	18059	4242	1798	13,3	281
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gdański	2521	1425	1989	563	194	7,8	77
kartuski	4545	2438	3796	979	574	11,1	43
nowodworski	3493	1858	2736	549	213	27,9	26
pucki	3211	1580	2606	593	197	12,4	28
wejherowski	8472	4464	6932	1558	620	15,1	107
Podregion słupski	35680	19121	27889	4903	2104	19,0	899
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bytowski	6715	3713	4895	974	452	22,7	33
chojnicki	7039	3723	5410	989	482	19,2	239
człuchowski	5132	2882	4010	913	250	23,8	117
łęborski	4569	2535	3786	573	265	19,1	52
słupski	7115	3677	5430	855	348	22,2	203
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Słupsk	5110	2591	4358	599	307	11,7	255
Podregion starogardzki	29597	16133	23811	4626	1744	16,9	942
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
kościerski	4067	2135	3506	649	350	16,3	94
kwidzyński	4076	2046	3285	608	287	12,5	150
malborski	4603	2590	3599	675	202	22,2	133
starogardzki	8469	4720	6647	1442	477	19,1	256
sztumski	2974	1727	2283	534	122	22,3	131
tezewski	5408	2915	4491	718	306	13,8	178
Podregion trójmiejski	17175	8770	13860	2571	945	5,3	1228
<i>Subregion</i>							
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>							
Gdańsk	10874	5440	8773	1833	658	5,4	938
Gdynia	5579	2969	4504	654	242	5,4	258
Sopot	722	361	583	84	45	3,7	32

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodical notes item 4.

TABL. 39. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2010 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2010

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Poniżej 25 lat Below	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej and more
WOJEWÓDZTWO	23723	29793	19338	21153	10687
<i>VOIVODSHIP</i>					
Podregion gdański	6200	6264	3992	3865	1921
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański	635	730	450	447	259
kartuski	1647	1217	711	642	328
nowodworski	829	954	678	719	313
pucki	820	825	577	640	349
wejherowski	2269	2538	1576	1417	672
Podregion słupski	8000	9912	6651	7626	3491
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski	1681	1872	1251	1345	566
chojnicki	1818	1920	1317	1406	578
człuchowski	1123	1290	988	1219	512
łęborski	991	1223	863	1012	480
słupski	1427	2044	1340	1543	761
Miasto na prawach powiatu:					
<i>City with powiat status:</i>					
Słupsk	960	1563	892	1101	594
Podregion starogardzki	7265	8214	5415	5972	2731
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
kościerski	1360	1093	672	646	296
kwidzyński	988	1125	685	848	430
malborski	965	1281	867	1039	451
starogardzki	2134	2257	1576	1732	770
sztumski	634	862	600	623	255
tczewski	1184	1596	1015	1084	529
Podregion trójmiejski	2258	5403	3280	3690	2544
<i>Subregion</i>					
Miasta na prawach powiatu:					
<i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk	1525	3366	2016	2298	1669
Gdynia	660	1816	1126	1225	752
Sopot	73	221	138	167	123

TABL. 40. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2010 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2010

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wyższe Tertiary	Średnie zawodowe ^a Vocational secondary ^a	Średnie ogólnokształcące General secondary	Zasadnicze zawodowe Basic vocational	Gimnazjalne i niższe Lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO	9199	21037	12184	31673	30601
<i>VOIVODSHIP</i>					
Podregion gdański	1671	4709	2711	6806	6345
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański	299	567	305	606	744
kartuski	289	903	765	1480	1108
nowodworski	194	723	280	1135	1161
pucki	205	755	276	1085	890
wejherowski	684	1761	1085	2500	2442
Podregion słupski	2376	6675	3878	11544	11207
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski	386	1168	750	2304	2107
chojnicki	416	1409	799	2769	1646
człuchowski	230	906	516	1778	1702
łębski	280	1016	483	1426	1364
słupski	371	1160	617	1973	2994
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Słupsk	693	1016	713	1294	1394
Podregion starogardzki	1577	5477	3398	9871	9274
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
kościerski	213	928	524	1464	938
kwidzyński	262	766	421	1318	1309
malborski	264	906	475	1418	1540
starogardzki	419	1501	1067	2776	2706
sztumski	99	563	283	1020	1009
tczewski	320	813	628	1875	1772
Podregion trójmiejski	3575	4176	2197	3452	3775
<i>Subregion</i>					
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk	2160	2554	1410	2159	2591
Gdynia	1214	1443	701	1174	1047
Sopot	201	179	86	119	137

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

TABL. 41. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-XII 2010 R.
DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I-XII 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	11792	82,0	4598	1156217	86,4	712896
Podregion gdański <i>Subregion</i>	4272	78,3	2290	473368	83,5	356049
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański	1202	77,1	525	130638	79,4	83667
kartuski	653	133,3	548	98359	129,4	88793
nowodworski	207	42,8	83	16641	60,2	10761
pucki	575	72,9	404	73033	73,7	63261
wejherowski	1635	76,5	730	154697	77,6	109567
Podregion słupski <i>Subregion</i>	1157	63,2	848	148426	80,5	130974
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski	158	94,6	158	21790	101,3	21790
chojnicki	231	118,2	195	30631	90,8	29075
człuchowski	129	119,4	106	18071	128,3	16683
łęborski	169	98,3	113	23662	85,5	20658
słupski	341	79,3	226	41312	89,0	34628
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk	129	18,9	50	12960	31,6	8140
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	1551	90,8	905	164201	90,0	130370
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
kościerski	242	101,3	234	34220	105,3	33719
kwidzyński	327	100,3	144	28915	95,3	18760
malborski	338	223,8	89	25666	144,7	12919
starogardzki	258	55,6	226	33032	63,8	31572
sztumski	84	55,6	50	8852	67,8	7447
tczewski	302	80,1	162	33516	90,4	25953
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	4812	89,5	555	370222	91,5	95503
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk	3572	83,5	380	269898	85,5	65529
Gdynia	1120	116,1	162	91261	115,6	28010
Sopot	120	88,2	13	9063	91,0	1964

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R.

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers						
WOJEWÓDZTWO	260202	104,4	66347	103,8	8	1062
<i>VOIVODSHIP</i>						
Podregion gdański	55986	106,4	10116	106,5	-	177
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański	11107	108,4	2398	109,4	-	42
kartuski	10680	107,1	1921	106,4	-	30
nowodworski	3880	103,6	642	105,1	-	19
pucki	10989	105,1	1702	105,4	-	33
wejherowski	19330	106,2	3453	105,4	-	53
Podregion słupski	50979	103,4	11763	102,5	1	211
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski	6251	103,9	1418	101,9	-	31
chojnicki	8217	104,8	1480	104,1	-	38
człuchowski	5241	102,3	1264	104,0	1	29
łęborski	8343	102,8	1764	102,9	-	32
słupski	8973	105,4	2063	103,1	-	36
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk	13954	102,0	3774	101,0	-	45
Podregion starogardzki	44224	103,8	9869	103,7	2	239
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
kościerski	5354	104,7	1011	105,0	-	30
kwidzyński	7914	103,8	1980	102,7	1	39
malborski	6271	105,0	1681	102,8	1	29
starogardzki	11129	103,3	1980	104,2	-	44
sztumski	3353	104,5	896	103,0	-	33
tczewski	10203	103,2	2321	104,5	-	64
Podregion trójmiejski	109013	104,1	34599	103,4	5	435
<i>Subregion</i>						
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk	65191	104,7	20970	103,4	4	300
Gdynia	35467	102,9	10054	103,6	1	98
Sopot	8355	104,2	3575	103,1	-	37

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry, hunting and fishing	przemysł industry	
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	22027	4151	16304	193855	104,6	4536	22478	21902
Podregion gdański <i>Subregion</i>	3095	548	3119	45870	106,4	1357	5894	5714
Powiaty: <i>Powiats:</i>								
gdański	871	156	674	8709	108,1	157	1338	1301
kartuski	634	103	526	8759	107,3	457	1165	1122
nowodworski	132	18	167	3238	103,4	145	407	395
pucki	419	81	620	9287	105,0	327	667	641
wejherowski	1039	190	1132	15877	106,4	271	2317	2255
Podregion słupski <i>Subregion</i>	2330	561	3368	39216	103,7	1833	3997	3863
Powiaty: <i>Powiats:</i>								
bytowski	229	75	282	4833	104,5	452	635	613
chojnicki	306	59	332	6737	104,9	309	855	840
człuchowski	176	39	299	3977	101,7	234	424	401
łęborski	308	84	575	6579	102,8	195	613	586
słupski	431	140	656	6910	106,1	530	678	645
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>								
Słupsk	880	164	1224	10180	102,4	113	792	778
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	1950	350	2179	34355	103,9	1015	4011	3886
Powiaty: <i>Powiats:</i>								
kościerski	197	26	176	4343	104,7	154	564	541
kwidzyński	338	65	432	5934	104,2	192	630	612
malborski	256	54	408	4590	105,8	76	560	545
starogardzki	435	74	482	9149	103,1	362	941	910
sztumski	157	24	146	2457	105,1	93	268	260
tczewski	567	107	535	7882	102,8	138	1048	1018
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	14652	2692	7638	74414	104,4	331	8576	8439
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>								
Gdańsk	8561	1461	4510	44221	105,3	195	5140	5060
Gdynia	4650	973	2513	25413	102,7	118	3019	2969
Sopot	1441	258	615	4780	105,0	18	417	410

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport i gospodarka, magazynowa transport and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate, activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers										
WOJEWÓDZTWO	28016	49511	16326	11778	4442	8041	2180	17991	4540	1994
<i>VOIVODSHIP</i>										
Podregion gdański	8465	10667	3287	5526	767	1383	335	2835	912	378
<i>Subregion</i>										
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
gdański	1494	2125	928	198	212	315	74	714	210	71
kartuski	2225	2106	569	257	128	213	58	502	187	67
nowodworski	442	795	169	688	33	71	9	139	64	33
pucki	1032	1618	496	3766	107	158	43	338	121	74
wejherowski	3272	4023	1125	617	287	626	151	1142	330	133
Podregion słupski	5547	11360	2944	2972	601	1389	404	2786	849	393
<i>Subregion</i>										
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
bydowski	871	1294	331	123	59	129	16	319	90	34
chojnicki	1139	1974	444	208	107	200	41	483	152	45
człuchowski	590	1226	280	136	59	167	15	263	79	34
łębski	1031	1892	380	1091	74	153	21	375	162	72
słupski	865	1928	533	860	78	226	79	353	146	69
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>										
Słupsk	1051	3046	976	554	224	514	232	993	220	139
Podregion starogardzki	6036	10328	3030	914	493	1353	193	2228	749	285
<i>Subregion</i>										
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
kościerski	1087	1046	348	161	50	96	20	210	126	41
kwidzyński	755	1709	767	155	86	268	34	456	142	50
malborski	649	1416	360	118	65	218	40	377	110	44
starogardzki	1622	3158	699	213	105	339	45	519	156	63
sztumski	510	691	174	54	38	131	10	162	45	16
tezewski	1413	2308	682	213	149	301	44	504	170	71
Podregion trójmiejski	7968	17156	7065	2366	2581	3916	1248	10142	2030	938
<i>Subregion</i>										
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>										
Gdańsk	4798	10214	4224	1295	1579	2253	615	6056	1184	535
Gdynia	2705	5949	2433	862	828	1433	516	3274	694	315
Sopot	465	993	408	209	174	230	117	812	152	88

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 43. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW W OKRESIE I-XII 2010 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME IN PERIOD I-XII 2010

POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal							Gospo- darcze Commer- cial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which								
			zabój- stwa homicides	uszczer- bek na zdrowiu damage to health	bójki i pobicia violence and assault	kradzież rozbójnik- cza, rozb- bój, wymu- szenie theft with assault, violence and criminal coercion	kradzież z wła- maniem impudent theft with burglary	kradzież cudzej rzeczy property theft			
WOJEWÓDZTWO	94483	53491	43	1598	642	2059	10929	14122	30086	8397	2509
<i>VOIVODSHIP</i>											
Podregion gdański	15559	9920	10	324	129	286	1807	2780	2462	2390	787
<i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
gdański	4484	2777	5	29	17	117	512	726	1086	502	119
kartuski	2745	1779	-	93	27	54	363	461	178	591	197
nowodworski	1069	723	1	29	7	13	174	239	65	236	45
pucki	2958	1771	1	48	24	29	345	512	720	362	105
wejherowski	4303	2870	3	125	54	73	413	842	413	699	321
Podregion słupski	15666	10916	6	181	195	191	1635	2114	1693	2418	639
<i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
bytowski	3985	3376	-	20	42	12	127	249	172	338	99
chojnicki	2505	1519	-	35	32	16	222	390	169	667	150
człuchowski	1184	767	1	17	32	10	157	181	83	277	57
łębski	2083	1581	1	36	21	50	374	470	194	272	36
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>											
Słupsk ^a	5909	3673	4	73	68	103	755	824	1075	864	297
Podregion starogardzki	13137	8180	8	287	131	425	1753	1999	2563	1905	489
<i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
kościerski	1476	931	-	18	9	52	235	249	206	301	38
kwidzyński	2977	1392	1	54	17	52	266	401	1148	318	119
malborski	1943	1102	5	42	15	72	227	249	485	297	59
starogardzki	2906	2078	2	60	29	115	407	501	271	465	92
sztumski	864	424	-	15	8	20	96	117	131	226	83
tczewski	2971	2253	-	98	53	114	522	482	322	298	98
Podregion trójmiejski	50121	24475	19	806	187	1157	5734	7229	23368	1684	594
<i>Subregion</i>											
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>											
Gdańsk	35726	15562	13	287	106	905	4506	4925	18842	935	387
Gdynia	11925	7171	5	391	65	163	1020	1675	3949	632	173
Sopot	2470	1742	1	128	16	89	208	629	577	117	34

a Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

a Including słupsk powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 44. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW W OKRESIE I-XII 2010 R.
RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME IN PERIOD I-XII 2010

POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal							Gospo- darcze Commer- cial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which								
			zabój- stwa homicides	uszczer- bek na zdrowiu damage to health	bójki i pobicia violence and assault	kradzież rozbójnik- cza, rozb- ój, wymu- szenie theft with assault, violence and criminal coercion	kradzież z włա- maniem impudent theft with burglary	kradzież cudzej rzeczy property theft			
w % in %											
WOJEWÓDZTWO	74,5	57,5	93,2	93,3	79,4	79,6	42,9	33,6	96,7	99,2	91,2
<i>VOIVODSHIP</i>											
Podregion gdański: <i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
gdański	74,7	62,5	80,0	90,0	88,2	93,2	40,1	33,5	93,9	99,2	90,8
kartuski	75,3	63,8	-	97,8	81,5	87,0	38,4	41,5	93,3	98,7	93,9
nowodworski	66,8	54,2	100,0	93,1	57,1	84,6	44,6	41,2	76,9	100,0	88,9
pucki	75,9	61,3	100,0	98,0	91,7	90,0	45,9	33,1	98,5	99,7	91,4
wejherowski	70,2	58,0	100,0	94,4	85,2	77,0	26,1	41,3	84,9	99,7	97,2
Podregion słupski: <i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
bytowski	93,1	92,0	-	95,0	92,9	100,0	56,4	46,8	97,7	100,0	98,0
chojnicki	77,4	64,9	-	94,3	87,5	81,3	38,4	44,2	87,0	99,4	96,7
człuchowski	75,4	63,7	100,0	94,1	87,5	100,0	47,5	39,7	88,0	99,6	98,2
łęborski	60,3	49,2	100,0	83,3	71,4	88,0	35,3	35,4	93,3	99,3	86,1
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>											
Słupsk ^a	76,3	64,2	100,0	91,8	77,9	84,5	47,3	41,6	95,2	99,3	93,6
Podregion starogardzki: <i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
kościerski	73,7	60,3	-	94,4	100,0	96,2	47,5	37,5	95,7	98,7	92,1
kwidzyński	79,5	58,2	100,0	90,7	70,6	80,8	36,7	41,7	98,3	99,4	97,5
malborski	77,2	60,9	100,0	97,6	80,0	95,8	36,6	43,6	98,4	99,3	98,3
starogardzki	69,8	60,4	100,0	91,7	86,2	89,6	35,9	40,9	83,5	100,0	89,1
sztumski	78,1	56,9	-	100,0	50,0	100,0	28,6	33,3	97,7	99,6	97,6
tczewski	70,5	63,0	-	99,0	83,0	91,4	50,5	45,1	91,3	98,3	91,8
Podregion trójmiejski: <i>Subregion</i>											
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>											
Gdańsk	75,3	47,0	85,7	87,1	78,3	73,5	47,2	29,3	97,8	98,7	79,3
Gdynia	71,7	56,2	100,0	94,9	60,0	66,3	37,1	27,4	95,6	97,6	85,5
Sopot	58,5	43,1	100,0	94,5	62,5	70,0	20,9	14,9	96,2	100,0	70,6

^a Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

^a Including *słupsk* powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 45. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-XII 2010 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN PERIOD I-XII 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents		Ofiary wypadków Road traffic casualties			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	zabici fatalities	ranni injured
					w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	
WOJEWÓDZTWO	2645	92,6	3575	91,5	121	3455
<i>VOIVODSHIP</i>						
Podregion gdański	712	103,6	992	99,9	32	960
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański	145	130,6	194	132,0	5	189
kartuski	250	97,6	377	97,7	8	369
nowodworski	41	75,9	54	56,8	1	53
pucki	122	123,2	161	122,9	5	156
wejherowski	154	92,2	206	88,0	13	193
Podregion słupski	525	90,8	691	85,6	29	662
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski	107	97,3	149	84,2	3	146
chojnicki	97	84,3	125	80,6	5	120
człuchowski	55	110,0	90	103,4	10	80
łębski	48	102,1	65	92,9	6	59
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk ^a	218	85,2	262	82,4	5	257
Podregion starogardzki	635	94,4	932	92,6	41	891
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
kościerski	131	97,8	222	101,4	5	217
kwidzyński	65	84,4	85	69,1	5	80
malborski	70	107,7	91	86,7	2	89
starogardzki	166	87,8	221	84,7	11	210
sztumski	49	86,0	82	87,2	7	75
tczewski	154	102,0	231	113,2	11	220
Podregion trójmiejski	773	84,3	961	87,3	19	942
<i>Subregion</i>						
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk	516	86,7	655	90,1	8	647
Gdynia	207	75,5	248	77,7	11	237
Sopot	50	104,2	58	105,5	-	58

^a Łącznie z powiatem słupskim.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

a Including słupsk powiat.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE
BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkt Krajowy Brutto ^a Gross Domestic Product ^a		Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{bc} w % Registered unemployment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej ^{ad} in national economy ^{ad}				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
				brutto gross		brutto bez nagród rocznych ^e gross excluding annual bonuses ^e		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit	
	A			w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B
2009 I–XII	101,7 ^d	101,8 ^d	12,1	3101,74* ^d	x	3062,06* ^d	x	3324,91	x	3319,88	x
2010 I–XII	•	•	12,3	•	x	•	x	3434,62	x	3430,73	x
2009 X–XII	103,2	103,4	12,1	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	3454,58	104,5
2010 I–III	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7
IV–VI	103,5	103,0	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6
VII–IX	104,2	103,8	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5
X–XII	•	•	12,3	•	•	•	•	3605,74	106,5	3604,80	106,7
2009 X	•	•	11,1	•	•	•	•	3312,32	100,9	3311,79	101,0
XI	•	•	11,4	•	•	•	•	3403,92	102,8	3402,06	102,7
XII	103,2	103,4	12,1	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2
2010 I	•	•	12,9	•	•	•	•	3231,13	88,5	3230,47	88,5
II	•	•	13,2	•	•	•	•	3288,29	101,8	3287,84	101,8
III	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2
IV	•	•	12,4	•	•	•	•	3398,67	97,3	3397,01	97,3
V	•	•	12,1	•	•	•	•	3346,61	98,5	3339,69	98,3
VI	103,5	103,0	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5
VII	•	•	11,5	•	•	•	•	3433,32	100,9	3419,23	100,9
VIII	•	•	11,4	•	•	•	•	3407,26	99,2	3405,55	99,6
IX	104,2	103,8	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9
X	•	•	11,5	•	•	•	•	3440,22	101,1	3439,90	101,1
XI	•	•	11,7	•	•	•	•	3525,67	102,5	3525,12	102,5
XII	•	•	12,3	•	•	•	•	3847,91	109,1	3846,30	109,1

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Data covers complete statistical population. e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2009 I–XII	103,5	x	102,8	103,4	x	•	113,0	x	•	100,9	x	•
2010 I–XII	102,6	x	101,9	102,1	x	•	117,8	x	•	100,8	x	•
2009 X–XII	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	•	120,0	104,3	•	99,2	99,4	•
2010 I–III	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	•	115,7	103,9	•	96,7	99,4	•
IV–VI	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	•	116,3	105,3	•	99,9	102,9	•
VII–IX	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	•	119,1*	104,4*	•	102,9	101,2	•
X–XII	102,9	100,9	102,9	104,9	100,6	•	120,0	105,1	•	103,8	100,3	•
2009 X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1	99,3	99,6	99,3
2010 I	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8	98,7	100,1	100,1
II	102,9	100,2	100,9	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7	95,9	99,7	99,8
III	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0	95,6	99,7	99,5
IV	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0	98,1	101,3	100,8
V	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9	100,7	102,3	103,1
VI	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0	100,7	101,0	104,1
VII	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2
VIII	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8
IX	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,7*	102,5*	115,1*	103,2	100,0*	103,8*
X	102,8	100,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9	102,7	99,9	103,7
XI	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8	103,5	100,3	104,0
XII	103,1	100,4	103,1	106,1	101,1	106,1	123,4	105,6	123,4	105,0	101,0	105,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodical notes item 16. b See methodical notes item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per dt in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	pszenicy wheat	żyta rye
2009 I–XII	115,9	x	•	104,2	x	•	100,2	x	•	48,26	32,74
2010 I–XII	103,3	x	•	106,1	x	•	99,9	x	•	59,40	40,69
2009 X–XII	111,8	100,2	•	107,4	100,7	•	99,2	100,1	•	48,26 ^b	32,74 ^b
2010 I–III	101,4	101,9	•	106,5	102,2	•	99,4	99,8	•	47,48	32,57
IV–VI	102,3	101,1	•	106,8	102,2	•	100,0	100,3	•	48,03 ^c	33,40 ^c
VII–IX	104,2	100,9	•	105,4*	100,3*	•	100,2	100,0	•	55,91 ^d	37,64 ^d
X–XII	105,1	101,1	•	105,8	101,0	•	100,1	100,0	•	59,40 ^b	40,69 ^b
2009 X	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2	45,63	28,46
XI	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3	46,04	29,73
XII	110,8	100,0	110,8	107,7	100,5	107,7	99,3	100,0	99,3	47,15	30,15
2010 I	101,7	100,8	100,8	107,1	101,5	101,5	99,3	99,8	99,8	49,50	32,39
II	101,1	101,5	102,3	106,2	100,3	101,8	99,4	99,9	99,7	47,85	33,10
III	101,6	100,1	102,4	106,3	100,4	102,2	99,5	100,0	99,7	45,43	32,24
IV	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9	99,7	100,1	99,8	44,82	33,29
V	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3	100,0	100,1	99,9	47,21	34,11
VI	104,3	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1	100,1	100,0	53,00	36,03
VII	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9	54,99	36,69
VIII	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9	64,78	45,66
IX	104,1	100,0	104,0	105,7*	101,3*	105,4*	100,2	100,0	99,9	68,83	54,07
X	105,1	101,1	105,1	105,5	99,7	105,1	100,1	100,0	99,9	69,09	58,46
XI	105,1	100,0	105,1	105,8	100,2	105,3	100,0	100,0	99,9	70,89	58,93
XII	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	99,9	100,0	99,9	77,97	61,91

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Za okres I–XII. c Za okres I–VI. d Za okres I–IX.

a See methodical notes item 15. b For I–XII period. c For I–VI period. d For I–IX period.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b Indices of investment outlays ^b	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł State budget balance ^b in mln zł
	przemysłu ^c industry ^c		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B	A	
2009 I–XII	95,5* ^d	x	105,1* ^d	x	99,2* ^d	-23845,0
2010 I–XII	109,8	x	103,5	x	•	•
2009 X–XII	105,5	106,1	x	x	88,1	x
2010 I–III	109,5	96,5	x	x	•	x
IV–VI	111,6	106,3	x	x	82,3	x
VII–IX	110,8*	101,8	x	x	89,4	x
X–XII	107,5	102,9	x	x	•	x
2009 X	98,7	101,9	102,7	107,6	•	-23918,6
XI	109,9	96,8	109,9	85,5	•	-24342,1
XII	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	-23845,0
2010 I	108,5	94,6	84,7	31,1	•	-4779,2
II	109,2	103,1	75,3	104,2	•	-16835,6
III	112,5	119,1	89,1	136,2	•	-22707,6
IV	109,7	90,8	93,7	117,8	•	-26957,0
V	113,5	101,6	102,3	117,5	•	-32046,2
VI	114,3	106,8	109,6	124,5	82,3	-36800,3
VII	110,5	94,1	100,8	97,0	•	-34870,3
VIII	113,6	98,2	108,4	106,7	•	-36975,9
IX	111,8	113,1*	113,4	111,0	89,4	-39535,5*
X	108,0	98,4	109,4	103,8	•	-41890,2
XI	110,0	98,6	114,2	89,2	•	-42613,1
XII	111,5	95,9	112,3	138,8	•	•

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodical notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9. d Data covers complete statistical population.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 IX 2010 r. <i>Population – as of 30 IX 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2010 r. <i>Unemployed persons, registered – end of December 2010</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unemployed in %</i>	Liczba za- rejestrowa- nych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w końcu grudnia 2010 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in the end of December 2010</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active population^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>			XII 2009 = = 100	w grudniu 2010 r. – w tys. <i>in December 2010 – in thous.</i>					
POLSKA	38201,3	23277,2	14924,1	1954,7	103,3	12,3	83,3	83	296,7	200,2
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	2878,3	2018,4	859,9	150,3	102,7	13,0	81,1	49	24,3	18,3
Kujawsko-pomorskie	2070,1	1254,2	815,8	139,4	103,9	16,6	81,1	129	22,2	13,3
Lubelskie	2153,8	1003,8	1150,0	119,7	102,1	13,0	89,4	166	18,8	11,7
Lubuskie	1011,0	642,0	369,0	59,2	97,0	15,6	80,8	70	10,6	7,4
Łódzkie	2536,9	1624,4	912,6	131,6	102,7	12,1	83,0	98	19,1	13,3
Małopolskie	3308,0	1628,0	1680,0	142,2	109,4	10,4	83,8	72	21,0	13,1
Mazowieckie	5239,2	3383,9	1855,4	238,3	106,2	9,4	83,6	110	30,0	20,9
Opolskie	1029,4	538,1	491,2	48,8	103,5	13,1	85,8	46	8,6	5,7
Podkarpackie	2103,6	870,5	1233,1	142,3	100,2	15,8	85,5	148	17,3	10,6
Podlaskie	1188,9	717,9	470,9	63,8	104,2	13,2	88,2	298	9,3	5,6
Pomorskie	2238,6	1477,8	760,8	104,7	104,4	12,2	79,9	63	16,3	11,8
Śląskie	4637,7	3616,5	1021,1	181,2	107,6	9,9	84,7	44	30,1	23,3
Świętokrzyskie	1267,3	571,2	696,1	82,1	98,0	14,7	83,3	190	12,0	7,8
Warmińsko-mazurskie	1427,5	853,3	574,2	105,9	97,0	20,0	79,5	230	16,3	10,1
Wielkopolskie	3417,7	1911,8	1505,9	135,2	101,2	9,2	82,9	61	23,2	16,1
Zachodniopomorskie	1693,5	1165,3	528,2	110,0	103,8	17,4	81,1	98	17,5	11,3

a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

a Estimated as of the end of each month.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2010 r. Market-place prices of selected agricultural products and livestock in December 2010							
	ziarno pszenicy wheat grain		ziarno żyta rye grain		ziemniaki potatoes		prosię na chów piglet	
	w zł za 1 dt in zł per dt	XII 2009 = 100	w zł za 1 dt in zł per dt	XII 2009 = 100	w zł za 1 dt in zł per dt	XII 2009 = 100	w zł za 1 szt in zł per head	XII 2009 = 100
POLSKA	82,08	153,7	64,25	159,9	112,54	146,9	107,45	67,8
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	85,83	151,5	66,67	x	121,56	145,1	•	x
Kujawsko-pomorskie	69,31	140,3	55,00	111,1	113,26	142,8	127,81	81,1
Lubelskie	77,94	164,7	58,92	198,3	86,90	117,0	85,91	57,0
Lubuskie	88,89	119,4	86,67	123,8	132,38	156,5	•	x
Łódzkie	79,04	147,4	62,13	172,7	111,90	161,6	87,19	57,0
Małopolskie	86,73	155,5	70,42	141,6	119,44	174,4	103,43	64,0
Mazowieckie	83,00	161,7	60,08	178,1	102,71	133,3	95,95	59,3
Opolskie	•	•	•	x	133,75	153,0	•	x
Podkarpackie	93,27	175,8	76,67	220,1	125,00	156,9	85,00	55,3
Podlaskie	78,92	158,2	59,47	180,4	86,84	108,0	100,61	58,3
Pomorskie	83,00	142,7	75,00	120,0	113,03	146,2	•	x
Śląskie	87,03	136,1	75,28	116,8	127,41	152,1	130,00	75,4
Świętokrzyskie	81,42	170,1	65,35	184,2	97,76	147,0	93,16	61,6
Warmińsko-mazurskie	75,91	148,7	55,80	170,0	116,21	122,8	182,50	105,1
Wielkopolskie	78,97	147,1	59,33	154,8	112,51	162,2	106,36	66,8
Zachodniopomorskie	79,22	127,3	57,00	114,9	118,14	152,7	128,00	100,0

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w grudniu 2010 r. <i>in December 2010</i>		w końcu listopada 2010 r. <i>end of November 2010</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
POLSKA	5559,5	2635,5	14766,8	1326,5
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	92,7	42,2	371,5	39,6
Kujawsko-pomorskie	458,7	181,3	1777,6	187,6
Lubelskie	345,9	173,6	966,9	86,6
Lubuskie	57,2	24,7	166,7	15,2
Łódzkie	486,5	229,0	1284,9	104,1
Małopolskie	186,3	111,5	321,7	37,4
Mazowieckie	1001,1	534,3	1374,2	119,7
Opolskie	114,3	47,1	663,2	57,0
Podkarpackie	106,7	73,0	220,0	20,1
Podlaskie	918,7	475,1	564,4	49,3
Pomorskie	178,3	70,1	913,7	90,0
Śląskie	121,1	50,2	323,0	29,0
Świętokrzyskie	165,5	82,0	383,5	40,0
Warmińsko-mazurskie	413,2	200,9	673,6	65,7
Wielkopolskie	822,7	302,8	4415,0	348,5
Zachodniopomorskie	90,6	37,7	346,9	36,7

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-XII 2010									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I-XII 2009 = 100	w tys. in thous.	I-XII 2009 = 100	w zł in zł	I-XII 2009 = 100	w mln zł in mln zł	I-XII 2009 = 100	w tys. in thous.	I-XII 2009 = 100
POLSKA	945306,9	109,8	2442	99,5	3487,90	105,2	160403,8	105,2	443	101,6
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	88862,0	113,2	209	98,5	3845,88	106,3	10318,3	102,0	32	96,6
Kujawsko-pomorskie	43550,6	120,9	126	101,8	2947,32	104,4	5524,9	112,7	22	105,9
Lubelskie	21783,9	113,9	84	103,3	3155,13	108,1	4452,3	109,6	18	102,0
Lubuskie	24336,0	117,0	65	100,1	2983,96	106,7	1958,4	91,2	7	95,5
Łódzkie	50007,5	113,7	168	100,3	3140,04	109,6	6645,8	110,3	23	104,2
Małopolskie	58266,7	120,4	171	100,3	3306,79	104,5	14115,5	126,5	42	107,0
Mazowieckie	194035,5	106,5	321	100,9	4030,60	103,7	50996,7	103,0	86	97,5
Opolskie	17713,2	90,3	55	96,6	3157,73	102,0	2752,6	107,5	8	103,6
Podkarpackie	29656,2	118,8	118	99,7	2898,37	105,6	5175,7	107,5	20	109,0
Podlaskie	16041,8	102,5	46	94,8	2919,92	105,5	3839,7	117,8	10	109,7
Pomorskie	58388,9	114,3	135	98,6	3433,78	103,5	8473,4	103,0	29	111,7
Śląskie	175963,6	113,0	438	98,7	4108,83	104,9	17182,9	105,6	62	98,6
Świętokrzyskie	19969,8	108,5	60	98,1	3118,20	103,6	4179,8	113,3	13	106,6
Warmińsko-mazurskie	21921,4	115,9	78	100,0	2742,46	105,9	3317,4	98,0	14	99,6
Wielkopolskie	99835,6	107,5	288	99,2	3244,32	106,3	16291,6	96,8	44	96,7
Zachodniopomorskie	24974,1	108,9	79	96,5	3091,96	103,7	5178,9	94,2	15	109,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-XII 2010		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-XII 2010 r. <i>Dwellings completed in the period I-XII 2010</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I-XII 2009 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-XII 2009 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>	I-XII 2009 = 100	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>
POLSKA	3538,53	102,2	135715	84,8	70425	14446	90,6	10297
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	3792,93	106,1	12852	90,9	5268	1202	93,9	763
Kujawsko-pomorskie	2917,81	100,7	5814	86,6	3500	603	89,1	476
Lubelskie	2877,11	103,9	5680	93,3	3705	615	95,2	495
Lubuskie	2781,26	105,2	3439	92,3	1927	338	91,5	248
Łódzkie	3032,35	101,1	6941	109,4	3920	785	109,6	580
Małopolskie	3106,22	103,8	12250	65,2	7182	1426	81,4	1083
Mazowieckie	4954,83	104,1	28426	72,9	11381	2932	78,7	1770
Opolskie	3173,89	96,6	2161	122,4	1355	247	119,4	202
Podkarpackie	2784,80	101,8	4969	90,9	3754	591	94,7	521
Podlaskie	3544,78	107,9	4327	102,5	1832	428	106,4	283
Pomorskie	3399,93	99,5	11792	82,0	4598	1156	86,4	713
Śląskie	3333,42	101,4	10248	96,4	7238	1311	102,4	1093
Świętokrzyskie	2925,95	98,7	2305	121,8	1461	247	115,4	195
Warmińsko-mazurskie	2831,87	102,5	4757	98,0	2527	457	99,1	335
Wielkopolskie	3295,33	102,2	13599	95,2	8076	1506	97,4	1145
Zachodniopomorskie	3160,31	99,1	6155	79,5	2701	601	85,3	396

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 31 XII 2010 r. National economy entities ^a – as of 31 XII 2010											
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b	
			ogółem grand total	w tym of which						z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability		
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne join-stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability		razem total	w tym of which		
					razem total	w tym of which	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	razem total		w tym of which		
				jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	razem total	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation				
POLSKA	246	17156	303040	68325	9322	261	1593	252411	294	65406	2942965	
<i>POLAND</i>												
Dolnośląskie	14	1371	24782	6521	693	21	96	21021	22	6311	235003	
Kujawsko-pomorskie	9	964	11383	1695	342	15	43	9497	10	1616	142934	
Lubelskie	5	1156	8752	1075	239	11	19	6830	9	1022	127467	
Lubuskie	8	476	7428	2698	162	4	27	6422	6	2634	78324	
Łódzkie	9	954	14198	2722	434	6	53	11268	22	2633	180144	
Małopolskie	28	1120	22530	3740	676	12	98	17584	21	3494	253184	
Mazowieckie	93	3151	89319	25594	3059	61	750	77184	55	24443	486952	
Opolskie	3	486	5363	1395	111	5	27	4472	7	1354	73772	
Podkarpackie	2	731	7452	974	238	12	27	5638	8	896	118618	
Podlaskie	2	474	4492	529	105	5	20	3193	12	494	73083	
Pomorskie	8	1062	22027	4151	773	17	118	19053	9	3966	193855	
Śląskie	19	1162	32809	5629	1077	43	129	26911	44	5385	342941	
Świętokrzyskie	5	491	4760	563	223	15	23	3601	6	524	86663	
Warmińsko-mazurskie	4	695	6043	945	134	8	8	4951	10	923	87743	
Wielkopolskie	27	1752	27818	5838	794	16	117	22747	41	5550	291948	
Zachodniopomorskie	10	1111	13884	4256	262	10	38	12039	12	4161	170334	

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Registered in the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.

ZAMIERZENIA WYDAWNICZE URZĘDU STATYSTYCZNEGO W GDAŃSKU NA 2011 R.

	Formy wydawnicze	Planowany termin wydania
ROCZNIKI STATYSTYCZNE		
Województwo pomorskie 2011 – podregiony, powiaty, gminy	książka, Internet, CD-ROM	grudzień
Rocznik statystyczny województwa pomorskiego 2011	książka, Internet, CD-ROM	grudzień
INFORMACJE I OPRACOWANIA STATYSTYCZNE		
Biuletyn statystyczny województwa pomorskiego	książka, Internet	luty, maj, sierpień, listopad
Innowacyjne pomorze w latach 2007-2009	książka, Internet	luty
Raport o sytuacji społeczno-gospodarczej województwa pomorskiego	książka, Internet	kwiecień, czerwiec, wrzesień, grudzień
Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej wpisanych do rejestru REGON w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	marzec
Rolnictwo w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet, CD-ROM	czerwiec
Warunki pracy w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet, CD-ROM	sierpień
Edukacja i wychowanie w województwie pomorskim w roku szkolnym 2010/2011	książka, Internet, CD-ROM	wrzesień
Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie pomorskim w 2010 r.	książka, Internet, CD-ROM	wrzesień
Wypadki przy pracy w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet, CD-ROM	październik
Budżety jednostek samorządu terytorialnego w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet, CD-ROM	październik
Warunki życia ludności w województwie pomorskim w latach 2008-2010	książka, Internet, CD-ROM	październik
Ochrona środowiska w województwie pomorskim w latach 2005-2010	książka, Internet, CD-ROM	grudzień
FOLDERY I MATERIAŁY OKOLICZNOŚCIOWE		
Gdańsk, Sankt Petersburg i Kaliningrad w liczbach w latach 2005-2009	folder	luty
Pomorskie w liczbach 2011	folder	sierpień
Województwo pomorskie na tle regionów UE w latach 2005-2010	folder	wrzesień

OPRACOWANIA SYGNALNE

Komunikat o sytuacji społeczno-gospodarczej województwa pomorskiego	Internet, papierowa	20 dzień roboczy każdego miesiąca
Wynikowy szacunek produkcji głównych ziemioplodów rolnych i ogrodnich w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	styczeń
Aktywność ekonomiczna ludności w województwie pomorskim: <ul style="list-style-type: none">• w III kwartale 2010 r.• w IV kwartale 2010 r.• w I kwartale 2011 r.• w II kwartale 2011 r.	Internet	marzec czerwiec wrzesień grudzień
Bezrobocie rejestrowane w województwie pomorskim: <ul style="list-style-type: none">• w 2010 r.• w I półroczu 2011 r.	Internet	luty sierpień
Pogłowie zwierząt gospodarskich w województwie pomorskim według stanu w dniu: <ul style="list-style-type: none">• 30 listopada 2010 r.• 31 maja 2011 r.	Internet	luty wrzesień
Popyt na pracę w województwie pomorskim: <ul style="list-style-type: none">• w 2010 r.• w I półroczu 2011 r.	Internet	kwiecień październik
Turystyka w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	maj
Pogłowie trzody chlewnej w województwie pomorskim według stanu w dniu 31 marca 2011 r.	Internet	maj
Stan i ruch naturalny ludności w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	czerwiec
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	czerwiec
Kultura w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	czerwiec
Kluby sportowe w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	czerwiec
Budownictwo w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	lipiec
Pracujący w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	lipiec
Transport i gospodarka morską w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	październik
Budżety gospodarstw domowych w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	październik
Infrastruktura komunalna i mieszkaniowa w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	październik
Handel i gastronomia w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	październik
Środki trwale i nakłady inwestycyjne w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	grudzień
Wyniki finansowe podmiotów gospodarczych w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	grudzień
Przemysł i działalność innowacyjna w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	grudzień
Wykorzystanie technologii informacyjno-telekomunikacyjnych w przedsiębiorstwach w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	grudzień
Leśnictwo w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	grudzień
Działalność gospodarcza podmiotów z kapitałem zagranicznym w województwie pomorskim w 2010 r.	Internet	grudzień

Zamówienia na publikacje nowe i starsze prosimy kierować na adres:

Urząd Statystyczny w Gdańsku
ul. Danusi 4, 80-434 **Gdańsk**

centrala (58) 7683-100, tel. (58) 7683-216, tel. fax (58) 7683-270; Internet – www.stat.gov.pl/gdansk